

# Gigaset

## C610H

### Congratulazioni

Acquistando un prodotto Gigaset avete scelto un marchio estremamente sensibile ed attento alle tematiche della sostenibilità ambientale.

Prodotto imballato in confezione ecosostenibile.

Per maggiori informazioni, visitare [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.  
**MADE IN GERMANY**



# Portatile C610H

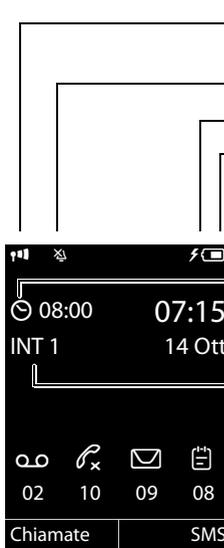


Rappresentazione del portatile su una base Gigaset pienamente compatibile che supporta il servizio SMS.

- 1 **Display** in stand-by
- 2 **Livello di carica delle batterie** ( → pag. 18)
- 3 **Tasti funzione** ( → pag. 21)
- 4 **Tasto eventi/messaggi** ( → pag. 36)  
Accede alle liste di tutti i nuovi eventi (chiamate perse, messaggi, appuntamenti o ricorrenze); quando lampeggia segnala la presenza di un nuovo evento
- 5 **Tasto di fine chiamata, accensione/spengimento**  
Termina la chiamata; annulla la funzione; torna al livello precedente di menu (premere brevemente); torna in stand-by (premere a lungo); accende/spenge il portatile (premere a lungo in stand-by)
- 6 **Tasto cancelletto**  
Blocca/sblocca la tastiera (premere a lungo in stand-by); alterna tra scrittura con lettere maiuscole, minuscole e cifre
- 7 **Tasto Mute** ( → pag. 30)  
Disattiva il microfono (senza musica su attesa)
- 8 **Microfono**
- 9 **Tasto R**  
Flash (pressione breve) / pausa di selezione (premere a lungo)
- 10 **Tasto asterisco**  
Attiva/disattiva le suonerie (premere a lungo); durante la comunicazione commuta tra selezione DP/DTMF (premere brevemente); durante l'inserimento di testo apre la tabella dei caratteri speciali
- 11 **Presa per auricolare** ( → pag. 18)
- 12 **Tasto 1**  
Interroga la segreteria di rete (premere a lungo) o la segreteria interna (solo C610A o uno dei modelli con segreteria indicati nella nota di pag. 8)
- 13 **Tasto impegno linea**  
Risponde ad una chiamata; apre la lista dei numeri selezionati (premere brevemente); avvia la selezione (premere a lungo); Mentre si sta scrivendo un SMS: invia l'SMS
- 14 **Tasto viva voce**  
Commuta tra ricevitore e viva voce; se è acceso: il viva voce è attivo; lampeggia: chiamata in arrivo
- 15 **Tasto di navigazione** ( → pag. 20)
- 16 **Intensità segnale di campo** ( → pag. 18)  
In alternativa può essere presente l'icona in verde relativa alla Modalità Eco ( → pag. 40) attivata
- 17 **Ricevitore**

# Simboli ed icone del display

La seguente simbologia indica le impostazioni e le condizioni d'uso correnti:



Intensità\* segnale di campo  ( → pag. 40)  
oppure icona Modalità Eco  ( → pag. 18)

Suoneria disattivata ( → pag. 46)

Batterie in carica ( → pag. 18)

Livello di carica delle batterie ( → pag. 18)

Sveglia attivata ed orario impostato ( → pag. 41)

Ora corrente ( → pag. 18)

Mese e anno correnti ( → pag. 18)

Nome del portatile

Numero nuovi eventi (messaggi o chiamate) da visualizzare:

- ◆  messaggi in segreteria (solo C610A) ( → pag. 35)
- ◆  chiamate perse nella relativa lista ( → pag. 36)
- ◆  nuovi SMS nella relativa lista (a seconda della base) ( → pag. 35)
- ◆  eventi scaduti ( → pag. 38)

\*: maggiore è l'intensità del segnale di campo migliore sarà la qualità della conversazione

## Segnalazione di

Chiamata esterna  
( → pag. 29)



Chiamata interna  
( → pag. 30)



Sveglia ( → pag. 41)



Ricorrenza ( → pag. 35)



# Indice

---

<b>Portatile C610H</b> .....	<b>1</b>
<b>Simboli ed icone del display</b> .....	<b>2</b>
<b>Note di sicurezza</b> .....	<b>5</b>
<b>Gigaset C610H – non soltanto per telefonare</b> .....	<b>7</b>
<b>Primi passi</b> .....	<b>9</b>
Verificare il contenuto della confezione .....	9
Posizionare il supporto di ricarica .....	10
Collegare il supporto di ricarica .....	10
Mettere in funzione il portatile .....	11
Modificare la lingua del menu .....	14
Registrare il portatile .....	15
Impostare la data e l'ora .....	16
Collegare una cuffia auricolare .....	18
Familiarizzate con il vostro nuovo Gigaset .....	19
<b>Utilizzare il portatile</b> .....	<b>20</b>
Tasto di navigazione .....	20
Tasti funzione .....	21
Tastiera .....	21
Correzione di dati inseriti erroneamente .....	21
Guida ai menu .....	22
Accendere/spegnere il portatile .....	23
Bloccare/sbloccare la tastiera .....	23
Interpretazione delle operazioni descritte nel manuale .....	24
<b>Albero dei menu</b> .....	<b>26</b>
<b>Telefonare</b> .....	<b>28</b>
Telefonare sulla linea esterna .....	28
Chiamata rapida (di Emergenza) .....	28
Terminare la chiamata .....	29
Rispondere ad una chiamata .....	29
Viva voce .....	29
Mute (disattivazione del microfono) .....	30
Telefonare sulla linea interna .....	30
<b>Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste</b> .....	<b>31</b>
Rubrica telefonica .....	31
Lista dei numeri selezionati .....	35
Lista SMS ricevuti (a seconda della base) .....	35
Lista delle chiamate .....	35
Tasto eventi/messaggi .....	36
Lista degli eventi scaduti .....	38

<b>Segreteria di rete</b> .....	<b>39</b>
Impostare la segreteria di rete per la selezione rapida .....	39
Ascoltare un messaggio dalla segreteria di rete .....	39
<b>Modalità ECO/ECO+ (Ecocompatibilità Ambientale)</b> .....	<b>40</b>
<b>Impostare sveglia</b> .....	<b>41</b>
<b>Impostare il portatile</b> .....	<b>41</b>
Chiamata con un solo tasto/Accesso rapido alle funzioni .....	41
Modificare la lingua del menu .....	43
Personalizzare il display .....	43
Sollewa e Parla .....	44
Regolare il volume di conversazione .....	44
Modificare la suoneria .....	45
Non disturbare - Sorveglianza del bimbo/ monitoraggio ambiente (Babyphone) .....	47
Attivare/disattivare i toni di avviso .....	49
Impostazione Prefisso per il trasferimento via SMS di vCard in rubrica .....	49
Ripristinare le impostazioni iniziali del portatile .....	50
<b>Servizio Clienti e Supporto Tecnico</b> .....	<b>51</b>
Servizio Clienti .....	51
Supporto Tecnico .....	52
Dichiarazione CE di Conformità .....	53
Cerificazione SAR .....	53
Garanzia (Italia) .....	53
Condizioni di garanzia .....	53
Condizioni di garanzia (Svizzera) .....	54
<b>Tuteliamo l'ambiente</b> .....	<b>55</b>
<b>Appendice</b> .....	<b>58</b>
Cura del prodotto .....	58
Contatto con liquidi .....	58
Dati tecnici .....	58
Scrivere e modificare il testo .....	60
<b>Accessori</b> .....	<b>62</b>
<b>Montaggio a parete del supporto di ricarica</b> .....	<b>63</b>
<b>Indice analitico</b> .....	<b>64</b>

## Note di sicurezza

### Attenzione

Per poter sfruttare tutte le prestazioni offerte dal vostro nuovo cordless e per un suo uso corretto e sicuro, invitate chiunque potrebbe usare l'apparato a leggere attentamente il presente manuale d'uso e le note di sicurezza.

Nel caso d'uso da parte di bambini spiegate loro come usarlo in modo sicuro.



Per il collegamento alla corrente vanno usati solo i dispositivi di alimentazione in dotazione o comunque originali.



In questo prodotto vanno utilizzate sempre e soltanto batterie ricaricabili originali e/o equivalenti per tipologia costruttiva e caratteristiche tecnico/prestazionali (→ pag. 58). Per non generare potenziali situazioni di pericolo è vietato utilizzare batterie non adatte e/o non ricaricabili (es. alcaline o altro) appartenenti alla tipologia "usa e getta". Per lo smaltimento ambientalmente compatibile delle batterie a fine vita e per evitare sanzioni rispettare le norme relative alla raccolta differenziata. Leggere attentamente la nota informativa (→ pag. 56).



**Attenzione: se il prodotto viene messo in carica con batterie del tipo errato o tramite dispositivi di ricarica non originali esiste un potenziale pericolo di esplosione delle batterie stesse.**



Non usare nelle strutture medico-ospedaliere ove proibito.

Generalmente non sussistono restrizioni all'uso di cordless DECT per i portatori di pacemaker e/o di altri apparati elettromedicali, impiantati e non, di uso personale. Consultare comunque il medico specialista di fiducia (e/o il produttore dell'apparecchio elettromedicale), informarlo dettagliatamente sulla tipologia di apparato e tecnologie in uso e farsi indicare il comportamento corretto da tenere in relazione alla propria condizione di salute in presenza di patologie conclamate.

In ogni caso l'uso preferenziale del vivavoce o di una cuffia a filo che consenta di conversare tenendo il portatile a debita distanza, appoggiato ad esempio su un tavolo, è consigliato in caso di dubbi.

I dati tecnici di questo prodotto sono consultabili nel capitolo "Appendice".



Il portatile non può funzionare se la base sulla quale verrà registrato non è collegata alla corrente elettrica pertanto non fare affidamento su questo dispositivo per le chiamate di emergenza.

Se il blocco tasti è attivo (→ pag. 1) non è possibile chiamare nemmeno i numeri di emergenza! In caso di necessità sbloccare immediatamente la tastiera premendo il tasto # per 2-3 secondi.



Si raccomanda di non mettere il telefono vicino all'orecchio quando squilla (neppure se con il solo beep) o se è stata attivata la funzione viva voce poiché in talune circostanze, ad esempio con volume alto, potrebbe causare danni seri e permanenti all'udito.

Il portatile può causare dei fruscii molto fastidiosi ai portatori di dispositivi di ausilio all'udito analogici (ronzii oppure fischi) oppure sovr modularli. In caso di problemi contattare il vostro tecnico audioprotesista. Vi suggeriamo in ogni caso di effettuare delle prove pratiche d'uso per individuare l'apparecchio acustico adatto.

## Note di sicurezza



Se usato correttamente l'apparato è sicuro tuttavia, se manomesso, eventuali piccole parti smontate potrebbero causare soffocamento.



Durante la guida di un veicolo, per la sicurezza vostra, dei trasportati e degli altri automobilisti non maneggiate l'apparato. In ogni caso senza linea telefonica e corrente non si può telefonare. Non utilizzare il portatile durante il rifornimento di carburante.



A bordo di aerei non accendere il portatile, neppure in stand-by, o comunque chiedere preventiva autorizzazione al personale di bordo informando che si tratta di un prodotto con tecnologia wireless DECT. In ogni caso senza linea telefonica e corrente non si può telefonare.



Evitare temperature estreme, rispettare le indicazioni riportate sul presente manuale. Non esporre mai il telefono a fonti di calore o a raggi solari diretti.



Proteggere l'apparato da umidità, polvere e vapori aggressivi. Evitare il contatto con liquidi. Nonostante la cura con cui viene costruito, questo apparato non è protetto dagli spruzzi d'acqua pertanto se ne sconsiglia l'installazione in ambienti con elevata umidità (→ pag. 58). Eventuali malfunzionamenti provocati da evidenti ossidazioni per umidità farebbero decadere il diritto alla garanzia.



Non buttare l'apparato nel fuoco.

Non utilizzare l'apparato in ambienti a rischio di esplosione.

Non posizionare l'apparato vicino ad altri dispositivi elettrici o campi magnetici onde evitare interferenze reciproche.



In caso di cessione dell'apparato consegnare sempre anche il presente manuale d'uso.



In caso di guasti scollegare l'apparato e, senza aprirlo, mandarlo in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato.



### Protezione dai fulmini

Nonostante l'apparato sia protetto contro normali interferenze esterne, qualora venga usato in zone di montagna o comunque soggette a forti temporali, potrebbe essere consigliato proteggere l'alimentazione da forti scariche che potrebbero danneggiarlo. Ciò può essere fatto mediante l'installazione di adeguate protezioni acquistabili presso negozi specializzati di materiale elettrico o di telefonia.

## Gigaset C610H – non soltanto per telefonare

---

Il vostro nuovo telefono cordless offre soluzioni innovative per facilitarvi la vita e rendere piacevole comunicare.

Il menu dei servizi è completo ma allo stesso tempo semplicissimo da usare, la sua ampia rubrica da 150 contatti vCard (fino a 450 numeri, 3 per contatto), il suo ampio display TFT e la comoda tastiera, insieme all'eleganza che gli ha valso diversi premi di design, ne fanno un apparato in grado di soddisfare sia le esigenze domestiche che professionali.

Con il vostro telefono potete:

- ◆ Memorizzare in rubrica le ricorrenze dei vostri conoscenti per non dimenticare le date più importanti.
- ◆ Associare alcuni interlocutori ad uno dei 6 gruppi VIP - in questo modo si possono riconoscere le chiamate di amici, colleghi e di coloro che saranno stati associati ad un gruppo dal diverso colore che assumerà il display durante lo squillo oltre che dalla melodia assegnata a quello specifico gruppo.
- ◆ Salvaguardare la vostra tranquillità e privacy. Questo cordless vi offre diverse soluzioni che potete scegliere a vostro piacimento:
  - non volete essere disturbati da chiamate indesiderate (ad es. le fastidiose chiamate di telemarketing che arrivano quasi sempre in orari impossibili e con chiamate anonime)? Da oggi nessun problema: basterà impostare il telefono in modo tale che squilli solo quando il numero di telefono o il nome (se il chiamante è memorizzato in rubrica) viene visualizzato sul display. Le chiamate anonime verranno visualizzate solo otticamente sul display ed eventualmente memorizzate in segreteria, se il chiamante lascia un messaggio (solo C610A), ma il telefono non squillerà.
  - non volete essere disturbati in una determinata fascia oraria (ad es. di notte o durante un meeting). In quella fascia oraria il telefono segnalerà solo otticamente tutte le chiamate, le memorizzerà nella lista delle chiamate perse ed eventualmente memorizzerà il messaggio in segreteria (solo con C610A) così alla mattina (o alla fine della riunione) potrete sapere chi vi ha cercato. In questo modo potrete salvaguardare il vostro riposo o la tranquillità e continuità della riunione migliorando l'efficacia della stessa. Al di fuori della fascia oraria da voi scelta il telefono squillerà normalmente alla ricezione di qualunque chiamata (tranne quelle anonime se avete scelto di non farle squillare). Per l'uso dei servizi su indicati è necessario l'abbonamento al servizio CLIP di identificazione del chiamante.
  - volete che la segnalazione dello squillo sia molto più discreta, un semplice ma acuto beep? La scelta che più si addice alle vostre esigenze è a portata di mano con Gigaset.

- ◆ Associare i tasti (numerici) ai vostri interlocutori più importanti in modo tale da semplificarvi la loro chiamata, basterà premere solo un tasto.
- ◆ Impostare il display sulla scrittura a caratteri grandi migliorando la leggibilità in determinate condizioni (ad es. nella visualizzazione della rubrica telefonica).
- ◆ Impostare il menu in base alle vostre esigenze, così che vengano visualizzate solamente le funzioni più importanti (**Modalità d'uso frequente**) oppure tutte le funzioni (**Modalità per Esperti**). Nel manuale, le voci del menu visibili solo nella Modalità per Esperti sono contrassegnate con il simbolo .
- ◆ Altri servizi e consigli pratici. Avete più portatili Gigaset? Memorizzare la rubrica di un portatile e poi trasferirla automaticamente agli altri (\*), parlare con la qualità Gigaset in viva voce, adattare la luminosità della tastiera e del display alle vostre esigenze.
- ◆ Telefonare rispettando l'ambiente con i cordless dotati di tecnologia Gigaset Green Home di seconda generazione.

\* i portatili devono essere tutti compatibili con la funzione di trasferimento e, per una migliore organizzazione dei contatti, con la rubrica vCard

Ulteriori informazioni sul vostro telefono si trovano in Internet alla pagina [www.gigaset.com/gigasetC610H](http://www.gigaset.com/gigasetC610H).

**Buona conversazione con il vostro nuovo telefono  
Gigaset-Made in Germany!**

### Nota

Alcuni servizi descritti nel presente manuale per essere operativi necessitano che anche la rete telefonica e la base Gigaset sulla quale è registrato il portatile siano predisposti per lo stesso servizio. Si consiglia sempre l'uso di una delle basi Gigaset C610-C590-S790-S810-SL400 oppure, se desiderate la segreteria telefonica, si suggeriscono i modelli Gigaset C595-C610A-S795-S810A-SL400A.

## Primi passi

---

### Verificare il contenuto della confezione



- 1 un portatile Gigaset C610H,
- 2 due batterie ricaricabili (formato AAA chiamate comunemente ministilo),
- 3 un coperchio batterie,
- 4 un supporto di ricarica,
- 5 un alimentatore,
- 6 una clip da cintura,
- 7 le istruzioni per l'uso.

## Posizionare il supporto di ricarica

Il supporto di ricarica deve essere installato in ambienti chiusi ed asciutti ad una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C.

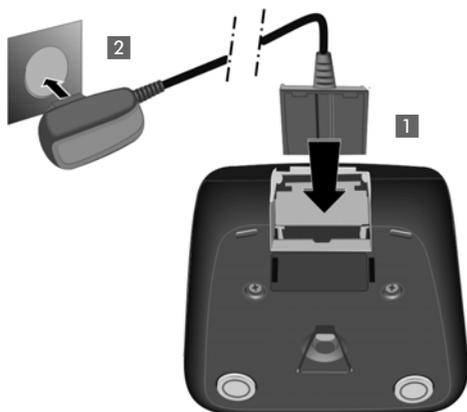
► Posizionarlo su una superficie antiscivolo oppure a parete → pag. 63.

### Nota

La portata delle basi Gigaset ed in genere delle basi DECT-GAP su cui questo portatile potrebbe essere registrato, si estende fino a 300 m all'aperto, fino a 50 m in ambienti chiusi. La presenza nell'ambiente di scaffalature metalliche o pareti, particolarmente se prefabbricate, costituiscono un ostacolo che riduce, anche significativamente, la distanza. La portata si riduce se la Modalità Eco e/o Eco+ è impostata come permanentemente attiva; in caso di scarsa copertura disabilitarla, il software gestirà in automatico la distanza base-portatile variando la potenza, se necessario ( → pag. 40) purché la base sia Gigaset C610-C610A o di analoghe prestazioni.

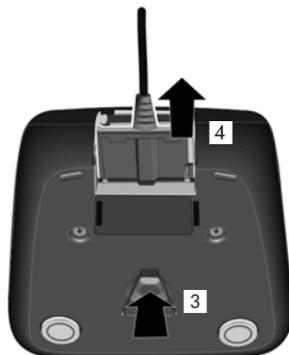
Generalmente i piedini di appoggio degli apparecchi non lasciano tracce, tuttavia su superfici particolarmente delicate come mobili laccati o lucidi, in particolare se trattati con solventi di pulizia a base chimica, è opportuno prendere le necessarie precauzioni.

## Collegare il supporto di ricarica



- Collegare la spina piatta dell'alimentatore **1** al supporto di ricarica come indicato in figura.
- Inserire la spina dell'alimentatore nella presa di corrente **2**.

Qualora fosse necessario scollegare la spina piatta dal supporto di ricarica, premere il pulsante di rilascio **3** ed estrarla **4**.



## Mettere in funzione il portatile

Il display è protetto da una pellicola.  
Toglierla per una lettura più nitida del display!

### Inserire le batterie e posizionare il coperchio delle batterie



#### Attenzione

Nell'installazione delle batterie in dotazione, o in caso di sostituzione delle stesse, è necessario prestare la massima attenzione affinché vengano correttamente inserite nel proprio alloggiamento rispettando la corretta polarità (+ e -). La sostituzione va fatta usando sempre batterie ricaricabili scelte tra quelle consigliate da Gigaset Communications GmbH (→ pag. 58) poiché batterie non adatte potrebbero essere nocive o pericolose qualora il rivestimento delle batterie stesse dovesse danneggiarsi o le batterie dovessero esplodere. Batterie non adatte potrebbero, inoltre, causare disturbi di funzionamento o danni al terminale.

- Inserire le batterie nell'apposito vano facendo attenzione a rispettare la polarità indicata sui bordi del vano stesso.



- Posizionare in sede il nottolino del coperchio sulla parte superiore ①.
- Quindi premere il coperchio ②, fino al completo innesto.

Se fosse necessario aprire nuovamente il coperchio delle batterie, ad es. per cambiarle, fare leva nell'apposita fessura situata nel del coperchio in prossimità della freccia indicata nella figura accanto e tirarlo verso l'alto.



### Fissare/togliere la clip da cintura

Sui lati del portatile ci sono i forellini per la clip da cintura.

- ▶ **Per fissarla:** posizionare i nottolini sporgenti della clip in corrispondenza dei forellini quindi premere sulla clip fino al suo innesto.
- ▶ **Per toglierla:** con il pollice premere la clip lateralmente e dal lato opposto inserire l'unghia dell'indice dell'altra mano tra la clip ed il portatile per sollevare la clip.



## Primo processo di carica e scarica delle batterie

La corretta visualizzazione del livello di carica è possibile soltanto se le batterie vengono prima caricate, scaricate e poi ricaricate completamente.

- ▶ A tale scopo, lasciare il portatile in carica per **10 ore**. Quindi estrarre il portatile dalla base/sede di ricarica ed usarlo senza rimmetterlo in carica fino a quando le batterie sono completamente scariche.



### Nota

Il portatile va caricato solo nel supporto di ricarica in dotazione oppure su una base Gigaset C610/C610A. È possibile eventualmente usare anche una base Gigaset C590/595 appartenente alla stessa famiglia di prodotto.

### Note

- ◆ Una volta eseguita la prima carica e scarica, dopo ogni conversazione il portatile potrà essere riposto a piacimento nella sede di ricarica.
- ◆ Ripetere il procedimento di carica e scarica ogni qualvolta le batterie vengono estratte e reinserte.
- ◆ Durante la carica è normale che le batterie si riscaldino.
- ◆ Dopo un pò di tempo la capacità di ricarica delle batterie si riduce a causa dell'usura fisiologica delle batterie stesse.
- ◆ Un suggerimento che consente di allungare la vita delle batterie è quello di scaricare periodicamente (anche solo una volta l'anno) le batterie. Ad esempio quando andate in ferie rimuovete il portatile dalla sede di ricarica ed appoggiatelo, ad esempio, sul tavolo. Al vostro ritorno le batterie saranno probabilmente completamente scariche. Ora, se possibile, lasciate che le batterie si ricarichino completamente e poi utilizzate liberamente il portatile.

## Modificare la lingua del menu

Se il menu appare con una lingua incomprensibile impostare la lingua desiderata con la seguente procedura.



- ▶ Premere il lato destro del tasto di navigazione e confermare con **OK**.



- ▶ Premere i tasti **6 MNO** e **5 JKL** **lentamente** uno dopo l'altro.



Sul display appare il menu con la lingua attualmente impostata.



- ▶ Premere il lato inferiore del tasto di navigazione  e scorrere...



... finché sul display viene visualizzata la lingua desiderata, per es. Italiano.



- ▶ Premere il tasto funzione **destro** per confermare la scelta della lingua.



La lingua scelta è evidenziata ed indicata con .

- ▶ Tenere premuto il tasto di fine chiamata , per tornare in stand-by.

## Registrare il portatile

Per consentire un uso flessibile il vostro portatile Gigaset C610H può essere registrato su diverse basi, fino a quattro.

Questo permette, ad esempio, qualora abbiate inserito molti contatti in rubrica (ne contiene fino a 150 con struttura vCard e quindi fino a 450 numeri, 3 per contatto), di usare il vostro portatile con la vostra rubrica personale e privata sia a casa sia in ufficio oppure in diverse sedi dell'azienda o portarlo nella casa di vacanza lasciando ogni base dove si trova per l'utilizzo da parte di altri utenti i cui portatili sono associati a quella stessa base. Dopo la prima necessaria registrazione sulle basi che dovranno essere usate, il portatile riconoscerà automaticamente la "Base migliore" e si affilierà da solo appena la troverà a distanza di copertura.

### Registrazione del portatile sulla base

Per la registrazione (manuale) del portatile attenersi alle procedure di seguito descritte per il portatile e per la base.

A registrazione avvenuta il portatile torna in stand-by. Sul display viene visualizzato il numero interno del portatile, per es. INT 1. Se la procedura dovesse fallire provare a ripeterla facendo attenzione ad inserire sul portatile il PIN di sistema corretto della base in fase di registrazione.

La registrazione su più basi è possibile anche qualora ogni base dovesse avere un PIN di sistema diverso dalle altre.

### 1) Cosa fare sul portatile



► Premere il tasto funzione **Registra**.

Se il portatile è già **registrato almeno su una base**, è necessario avviare la procedura di registrazione come di seguito indicato:

 →  → Portatile → **Registra il portatile**

Se il portatile è già registrato su **quattro** basi e si vuole registrare un'altra base, è necessario selezionare la base che si desidera cancellare.

### 2) Cosa fare sulla base

Appena predisposto il portatile in fase di registrazione ed entro 30 secondi, premere per almeno 3 secondi il tasto Registrazione/Paging sulla base.

#### Nota

Per cancellare i portatili dalla base è necessario seguire le istruzioni che dovrebbero trovarsi nel manuale d'uso del sistema completo Gigaset DECT-GAP.

## Impostare la data e l'ora

La data e l'ora sono da necessarie, ad esempio, per visualizzare nella relativa lista quando sono arrivate le chiamate come pure per l'uso della sveglia.

**Nota:** il vostro portatile è predisposto per riconoscere data ed ora trasmesse dalla linea telefonica alla ricezione della prima chiamata ricevuta dopo l'installazione per cui, se il vostro operatore supporta questa funzione ed avete richiesto il servizio CLIP, data ed ora si imposteranno automaticamente. Se non siete abbonati al servizio CLIP, procedere all'impostazione manuale di data ed ora mediante la procedura di seguito indicata.



- Premere il tasto funzione **Data Ora** per aprire il campo di inserimento.

Se data e ora sono già inserite ma volete modificarle (per es. per il cambio dell'ora legale), è necessario accedere al campo di inserimento tramite il menu → pag. 26.)



Sul display viene visualizzato il sottomenu **Data e Ora**.

- La posizione modificabile lampeggia. Inserire tramite la tastiera le 8 cifre relative a giorno, mese e anno, per es.

**1** **00** **4** **GH** **1** **00** **0** **+** **2** **ABC** **0** **+**  
**1** **00** **1** **00** per il 14.10.2011.



Spostarsi a destra o a sinistra premendo il tasto di navigazione lateralmente.



- Premere il lato inferiore del tasto di navigazione, per spostarsi nel campo relativo all'ora.

- Inserire ore e minuti a 4 cifre tramite la tastiera, per es. **0** **+** **7** **PQRS** **1** **00** **5** **JKL** per le 07:15.





- Premere il tasto funzione **Salva**, situato sotto al display, per memorizzare i dati inseriti.



Sul display viene confermato il salvataggio dell'impostazione. Si sente un tono di conferma e il portatile torna automaticamente in stand-by.

### Nota

Se durante l'installazione del cordless avete impostato manualmente data ed l'ora e notate che l'orario che dovrebbe apparire non è corretto (o si è azzerato) è probabile che i dati del CLIP inviati dell'operatore telefonico contengano informazioni errate. L'alterazione di data ed ora si verifica prevalentemente alla ricezione della prima chiamata in particolare se, tra la base Gigaset e la linea telefonica, è interposto un dispositivo di Access Gateway come un PABX, router, AG (dispositivo di cui diversi operatori telefonici si avvalgono per collegare ogni tipo di terminale telefonico, come la base Gigaset, un modem, un Fax ecc. alla linea telefonica) nel caso data ed ora non siano correttamente impostate nell'access gateway stesso. Qualora si manifesti il problema descritto suggeriamo di intervenire sul dispositivo di accesso alla linea per impostare i dati corretti tuttavia se ciò non fosse possibile o fosse difficoltoso reimpostare manualmente data ed ora (dopo aver già ricevuto una chiamata) ed i dati non dovrebbero più alterarsi. Tenete presente però che se sia la base sia il portatile vengono spenti data ed ora si azzerano. In questo caso la prima chiamata successiva alla riaccensione sarà considerata dal Gigaset la prima chiamata ricevuta per cui la procedura va ripetuta. Potete fare la prima chiamata voi stessi chiamando il Gigaset con il vostro cellulare ed anche senza rispondere, basterà che sul display del cordless appaia il numero del chiamante, data ed ora si imposteranno e voi potrete verificare se necessitano di una successiva modifica manuale.

**Condizione:** il servizio sopra descritto è completamente supportato se il portatile Gigaset C610H è registrato su una base Gigaset C610-C610A o Gigaset in grado di supportare il servizio (es. S810-S810A).

## Display in stand-by

Quando il telefono è registrato e se sono state impostate la data e l'ora, il display in stand-by appare come nell'immagine seguente (esempio con base Gigaset C610).

### Indicazioni del display

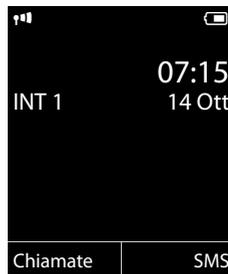
- ◆ Qualità del segnale di campo tra la base e il portatile:

- da ottima a scarsa:
- segnale assente:

Icona di colore **verde**: Modalità Eco attivata (→ pag. 40)

- ◆ Livello di carica delle batterie (colore bordi della batteria quando il portatile non è in carica):

- icona in bianco: carica superiore al 66 %
- icona in bianco: carica compresa tra il 34 % e il 66 %
- icona in bianco: carica compresa tra l'11 % e il 33 %
- icona in rosso: carica residua inferiore all'11 %
- lampeggia in rosso: batteria quasi scarica (meno di 10 minuti di autonomia)
- icona in bianco: processo di carica in corso



### Nota

Se è impostato lo schema colori 1 (sfondo chiaro), le parti dell'icona in bianco verranno rappresentate in nero.

- ◆ INT 1

Nome interno del portatile modificabile a piacimento

Se sono attive la **Modalità Eco** e/o **Eco+** (→ pag. 40) in alto a sinistra l'icona del segnale di campo viene sostituita dall'icona di colore diverso a seconda che sia attiva solo la modalità Eco o anche Eco+ ed a seconda dello sfondo impostato.

**Il vostro nuovo magnifico telefono Gigaset è ora pronto per l'uso!**

## Collegare una cuffia auricolare



È possibile collegare, nell'apposita presa situata sul lato sinistro del portatile, un auricolare telefonico a filo dotato di spinotto jack da 2,5 mm come le cuffie Gigaset ZX300 o ZX400. Il volume della cuffia auricolare si regola come quello del ricevitore e le impostazioni si equivalgono.

## Familiarizzate con il vostro nuovo Gigaset

Dopo aver messo in funzione il vostro Gigaset, desidererete sicuramente adattarlo alle vostre esigenze personali. Utilizzate le seguenti indicazioni per trovare velocemente i servizi più importanti.

Se non avete dimestichezza con l'utilizzo di apparati con comandi a menu, come per es. la maggior parte dei telefoni cellulari o altri telefoni Gigaset, suggeriamo di leggere il paragrafo „Utilizzare il portatile,“ → pag. 20.

Informazioni su ...	... si trovano qui.
Impostare la melodia e il volume della suoneria	pag. 45
Impostare il volume del ricevitore	pag. 44
Impostare la Modalità Eco / Modalità Eco +	pag. 40
Trasferire i contatti della rubrica tra portatili Gigaset registrati che supportano il servizio	pag. 33

Questo cordless è dotato di soluzioni innovative che scoprirete e apprezzerete giorno dopo giorno usando questo straordinario strumento di comunicazione tuttavia è stato fatto anche il massimo sforzo per renderlo bello e semplice da usare. In caso sorgano dubbi provate a leggere i primi consigli per la risoluzione dei problemi (→ pag. 52) tuttavia, qualora non fosse sufficiente a chiarire ogni cosa, chiamate con fiducia il Servizio Clienti Gigaset (→ pag. 51).

## Utilizzare il portatile

---

### Tasto di navigazione

Di seguito il lato del tasto di navigazione da premere nella specifica condizione di funzionamento è indicato in nero (sopra, sotto, a destra, a sinistra, nel mezzo), per es.  significa „premere il tasto di navigazione a destra“ oppure  per „premere il tasto di navigazione nel mezzo“.



Premendo il tasto di navigazione nei punti di seguito indicati è possibile:

#### Quando il portatile è nella condizione di stand-by

-  Aprire la rubrica telefonica.
-  Aprire il menu principale.
-  Aprire la lista dei portatili registrati.

#### Nel menu principale

- , ,  oppure  Per posizionarsi sull'icona della funzione desiderata.

#### Nei sottomenu e nelle liste

-  /  Scorrere di una riga verso l'alto/il basso.

#### Nei campi di inserimento dati

Muovere il cursore verso l'alto , il basso , a destra  o a sinistra . Premendo **a lungo**  oppure  si sposta il cursore **parola per parola** a seconda del servizio in uso.

#### Durante una conversazione esterna

-  Aprire la rubrica telefonica.
-  Mettere in attesa l'interlocutore per avviare una consultazione interna. (Il microfono si disattiva e, se impostata, viene generata una musica di attesa. È necessario però che siano registrati almeno 2 portatili).
-  Modificare il volume di conversazione sia in modalità normale (uso del ricevitore) sia in viva voce.

#### Comportamenti cliccando nella parte centrale del tasto di navigazione

A seconda del servizio in uso il comportamento cambia.

- ◆ **In stand-by** viene aperto il menu principale.
- ◆ **Nei sottomenu, nei campi di selezione e di inserimento** vengono simulati i tasti funzione **OK**, **Si**, **Salva**, **Scegli** oppure **Modifica**.

## Tasti funzione

I tasti funzione cambiano significato a seconda delle condizioni d'uso. Esempio:



I tasti funzione più importanti sono:

Opzioni	Consente di aprire un menu a seconda della condizione d'uso.
OK	Per confermare la scelta o lo stato.
< C	Tasto cancella: per cancellare un carattere per volta da destra a sinistra.
Indietro	Per retrocedere di un livello nel menu o annullare l'operazione.
Salva	Per memorizzare il dato inserito.
→→	Tasto Ripeti: per aprire la lista di ripetizione dei numeri selezionati.

## Tastiera

 /  /  etc.  
Premere il tasto raffigurato.

 Inserire cifre o caratteri.

## Correzione di dati inseriti erroneamente

Eventuali caratteri errati si possono correggere scorrendo con il tasto fino all'immissione errata.

È possibile:

- ◆ con il tasto funzione **< C** cancellare il **carattere** (premere il tasto a **lungo** per cancellare la **parola**) a sinistra del cursore,
- ◆ inserire caratteri a sinistra del cursore,
- ◆ per inserire l'ora e la data, ecc. sovrascrivere i caratteri (il dato modificabile lampeggia).

## Guida ai menu

Le funzioni del telefono vengono visualizzate mediante un menu strutturato in vari livelli.

Il menu può essere impostato per una visualizzazione **Completa** (*Modalità per esperti* ) oppure **Semplificata**. Da impostazione di fabbrica è attiva la visualizzazione del menu completa.

Le impostazioni visibili solo in modalità completa in questo manuale sono contrassegnate con il simbolo .

Dopo aver configurato il telefono per adattarlo al meglio ai vostri bisogni suggeriamo di impostare la "Vista del menu semplificata". Vedere a → pag. 26 la procedura e l'albero del menu.

### Menu principale (primo livello)

- ▶ In modalità stand-by premere il tasto di navigazione a destra  per aprire il menu principale.

I servizi del menu principale vengono visualizzati sul display sotto forma di icone. Il servizio selezionato è evidenziato in modo diverso a seconda del colore preimpostato sul display come "Schema colore"; il relativo nome appare in alto nella prima riga del display.

Per accedere ad un servizio aprire il relativo sottomenu (successivo livello di menu):

- ▶ Con il tasto di navigazione  selezionare il servizio desiderato e premere **OK**.

Premendo il tasto funzione **Indietro** oppure il tasto di fine chiamata  **brevemente**, si ritorna in stand-by.

Impostazioni	
	
	
	
Indietro	OK

### Sottomenu (secondo livello e successivi)

I servizi dei sottomenu sono visualizzati sotto forma di liste (esempio a destra).

- ▶ Per accedere ad un servizio posizionarsi con il tasto di navigazione  sul suo nome e premere **OK**.

Premendo il tasto funzione **Indietro** oppure il tasto di fine chiamata  **brevemente**, si torna al precedente livello di menu oppure si interrompe il processo.

Impostazioni	
Data e Ora	
Audio	
Display	
Lingua	
Portatile	
Indietro	OK

## Tornare in stand-by

Per tornare in stand-by da un punto qualsiasi del menu:

- ▶ Premere a **lungo** il tasto di fine chiamata .

Oppure:

- ▶ Non premere alcun tasto: dopo 2 min. il portatile torna **automaticamente** in stand-by.

Le modifiche che non sono state confermate nè salvate premendo i tasti funzione **OK**, **Si**, **Salva** oppure **Modifica** non vengono memorizzate.

Un esempio di portatile con display in stand-by è illustrato a pag. 18.

## Accendere/spegnere il portatile



Premere a **lungo** il tasto di fine chiamata per spegnere il portatile.

Per riaccenderlo premere di nuovo a **lungo** il tasto di fine chiamata.

### Nota

All'accensione appare per qualche secondo l'animazione del marchio **Gigaset**.

## Bloccare/sbloccare la tastiera

Il blocco dei tasti impedisce la pressione involontaria dei tasti evitando, ad esempio, la selezione indesiderata di numeri telefonici.



Premere a **lungo** il tasto cancelletto, per bloccare/sbloccare la tastiera.

Se il blocco tastiera è attivo, premendo un tasto qualunque sul display appare un messaggio di avviso. In stand-by, nella riga delle icone, è presente una chiave.

Il blocco tasti si disattiva automaticamente quando si riceve una chiamata e, al termine della conversazione, si riattiva.

**Se è attivato il blocco della tastiera non è possibile selezionare neppure i numeri di emergenza, pertanto, in caso di necessità, premere subito per 3-4 secondi il tasto cancelletto per attivare la tastiera.**

## Interpretazione delle operazioni descritte nel manuale

Per brevità e semplicità di lettura le operazioni vengono rappresentate in modo abbreviato.

### Esempio:

La rappresentazione:

 →  → Display → Caratteri grandi (☑ = attiva)

significa:



- ▶ In stand-by premere il lato destro del tasto di navigazione  per visualizzare il menu principale.



- ▶ Muoversi con il tasto di navigazione, in qualunque direzione, , fino a quando risulterà evidenziata l'icona del menu **Impostazioni**.

- ▶ Premere il tasto funzione **OK** per aprire il sottomenu.



- ▶ Scorrere con il tasto di navigazione , fino a quando sul display risulterà evidenziata la riga del menu **Display**.

- ▶ Premere il tasto funzione **OK** per confermare la scelta e aprire il sottomenu.



- ▶ Scorrere con il tasto di navigazione , fino a quando sul display risulterà evidenziata la riga del menu **Caratteri grandi**.

- ▶ Premere il tasto funzione **Modifica** per attivare o disattivare il servizio.



La modifica è subito valida e non deve essere confermata.

- ▶ Premere il tasto funzione **Indietro** per tornare al livello precedente del menu **oppure** Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata , per tornare in stand-by.

# Albero dei menu

## Impostare la Modalità Semplificata oppure la Modalità Completa (per esperti )

Nel manuale, le voci del menu visibili solo attivando la modalità completa, sono contrassegnate con il simbolo  "Utente Esperto".

L'impostazione della modalità d'uso si effettua nel seguente modo:

 →  → **Vista del menù** → **Semplificata** oppure **Completa** → **Scegli** (la modalità in uso è contrassegnata con )

**Aprire il menu principale:** con telefono in stand-by premere .

 **SMS** (Menu a seconda della base)

## Liste delle chiamate

Tutte le chiamate	→ pag. 35
Chiamate fatte	→ pag. 35
Chiamate ricevute	→ pag. 35
Chiamate perse	→ pag. 35

 **Segret. telefonica** (Menu a seconda della base)

 **Servizi Telecom** (Menu a seconda della base)

## Altre funzioni

Sveglia	→ pag. 41
Sorveglianza Bimbo	→ pag. 47
Chiamata rapida	→ pag. 28

## Impostazioni

Data e Ora	→ pag. 16	
Audio	Regola il volume	→ pag. 44
	 Toni di avviso	→ pag. 49
	Suonerie (Portatile)	→ pag. 45
	Suonerie (Base)	(a seconda della base)
	 Musica su attesa	(a seconda della base)
Display	Screensaver	→ pag. 43
	Caratteri grandi	→ pag. 43
	Schemi di colore	→ pag. 43
	 Retroilluminazione	→ pag. 43
Lingua	→ pag. 43	



\*: appare solo se il portatile è registrato su più basi.

**Nota:**

Il menu è quello internazionale e potrebbe variare lievemente a seconda del paese ed in funzione della base sulla quale il portatile è stato registrato, pertanto il menu del Vostro telefono potrebbe anche differire da quello su indicato qualora la base in uso sia molto diversa come tipologia o data di progettazione dal portatile. Qualche servizio potrebbe non essere operativo e quindi non apparire oppure potreste trovarlo nel menu del telefono ma non essere operativo nel Vostro paese. In tal caso ignoratelo.

## Telefonare

Nella descrizione quando si cita l'uso del tasto impegno linea può essere inteso indifferentemente il tasto  per la conversazione tramite ricevitore (all'orecchio) o il tasto  per la conversazione in viva voce a seconda della modalità d'uso desiderata. È comunque sempre possibile passare da una modalità all'altra in qualunque momento.

## Telefonare sulla linea esterna

Le chiamate esterne sono telefonate che si effettuano sulla rete pubblica.



Digitare il numero e premere il tasto impegno linea.

In questo caso non udirete il tono di centrale (di invito alla selezione) poiché la linea verrà impegnata solo dopo che avrete premuto il relativo tasto tuttavia, questa, è la modalità d'uso consigliata perchè consente di controllare che il numero inserito sia corretto e, se necessario, modificarlo prima di impegnare la linea telefonica.

Se invece preferite sentire il tono di linea prima di iniziare la selezione del numero:



Premere il tasto impegno linea  (oppure il tasto viva voce ) per 2-3 secondi (fino a quando si sente il tono) e poi selezionare il numero di telefono.

Con il tasto di fine chiamata  è possibile interrompere la selezione.

Dopo circa 6-8 secondi dall'invio della selezione sul display appare il contatore della durata della conversazione in corso.

## Chiamata rapida (di Emergenza)

È possibile predisporre il telefono affinché premendo un tasto **qualsiasi** venga selezionato un numero memorizzato precedentemente. Questo servizio può essere di estrema utilità se un bimbo o una persona anziana o disabile deve poter chiamare da sola un determinato numero di telefono e, per semplicità d'uso, solo quello. Si ricorda in ogni caso che questo servizio non esime dall'obbligo di prestare la sorveglianza necessaria ove richiesto dalle specifiche condizioni della persona (per età, per condizione psicofisica ecc).

**Provare il servizio in condizioni normali ed assicurarsi che soddisfi le esigenze della persona che lo deve utilizzare prima di usarlo in condizioni di reale emergenza. Gigaset non può assumersi alcuna responsabilità al riguardo.**

 → ★ → Chiamata rapida

**Attiva:**

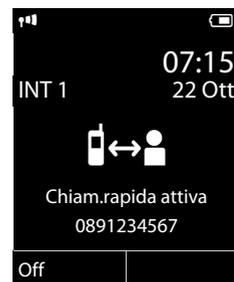
Per attivare il servizio impostare su **On**.

**Chiama il:**

Inserire oppure modificare il numero.

► Salvare le impostazioni con **Salva**.

Il display in stand-by con chiamata rapida attiva appare in questo modo:



Premendo un tasto qualsiasi viene selezionato solo e soltanto il numero memorizzato. Premere una e una sola volta il tasto di fine chiamata  o il tasto

funzione **Fine** per interrompere la selezione del numero.

### Nota

Se il tasto di fine chiamata (o il tasto funzione) viene premuto più di una volta si genera una nuova chiamata al numero memorizzato.

## Disattivare la chiamata rapida

Per evitare la disattivazione involontaria del servizio questa operazione richiede l'esecuzione di due azioni in sequenza.

- ▶ Premere il tasto funzione **Off**.
- ▶ Premere **a lungo** il tasto cancelletto . Il servizio viene disattivato.

## Terminare la chiamata



Premere il tasto di fine chiamata.

## Rispondere ad una chiamata

Alla ricezione di una chiamata il portatile squilla, la chiamata viene visualizzata sul display e il tasto  lampeggia.

Per rispondere alla chiamata si può:

- ▶ Premere il tasto impegno linea .
- ▶ Premere il tasto viva voce .

Se il portatile si trova in carica e la funzione **Solleva e Parla** è attivata (→ pag. 44), per rispondere basta sollevare il portatile.

Se la suoneria disturba, premere il tasto funzione **Silenzia**. Fino a quando una chiamata è visualizzata sul display sarà comunque possibile rispondere.

## Viva voce

Quando si utilizza il telefono in viva voce non tenere assolutamente il portatile vicino all'orecchio, onde evitare il rischio di danni all'udito. Appoggiandolo, per esempio, sul tavolo avrete le mani completamente libere e si consentirà anche ad altre persone di partecipare alla conversazione.

## Attivare/disattivare il viva voce

### Attivare durante la selezione



Inserire il numero e premere il tasto viva voce.

- ▶ Per ragioni di riservatezza della conversazione se si utilizza il viva voce informare l'interlocutore.

### Commutare dal ricevitore al viva voce



Premere il tasto viva voce.

Durante una conversazione sia per attivare il viva voce sia per tornare alla conversazione con ricevitore all'orecchio (viva voce disattivato).

Se si desidera riporre il portatile in carica senza far cadere la conversazione:

- ▶ Tenere premuto il tasto viva voce  mentre lo si ripone e per altri 2 secondi.

Per regolare il volume → pag. 44.

### Nota

Se è collegato un auricolare, si commuta tra auricolare e viva voce.

## Mute (disattivazione del microfono)

Durante una conversazione il microfono del portatile può essere disattivato. In questo modo voi potrete continuare a sentire l'interlocutore mentre lui non sentirà ciò che voi dite; non viene inviata alcuna musica mentre l'interlocutore attende che voi riprendiate la conversazione.



Premere il tasto Mute per disattivare l'audio del portatile. Sul display compare l'avviso **Microfono spento**. Premere ancora il tasto Mute per riattivare il microfono.

### Nota

Quando attivate la condizione di Mute tutti i tasti ad eccezione dei tasti Mute  e di fine chiamata  sono inattivi. Il Mute silenzia anche il microfono di un eventuale auricolare collegato.

## Telefonare sulla linea interna

Le chiamate interne tra portatili registrati sulla stessa base sono gratuite.

### Chiamare un determinato portatile



Aprire la lista dei portatili.



Inserire il numero del portatile.

#### Oppure:



Aprire la lista dei portatili.



Selezionare il portatile.



Premere il tasto impegno linea.

### Chiamare tutti i portatili („Chiamata collettiva“)



Aprire la lista dei portatili.



Premere il tasto asterisco.

#### Oppure:

### Chiama tutti

Selezionare e:



Premere il tasto impegno linea.

Vengono chiamati tutti i portatili che squilleranno contemporaneamente.

### Terminare la chiamata



Premere il tasto di fine chiamata.

## Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste

Per semplificare la comunicazione Gigaset C610H offre i seguenti servizi:

- ◆ Rubrica telefonica,
- ◆ Lista dei numeri selezionati,
- ◆ Lista SMS ricevuti (a seconda della base),
- ◆ Lista delle chiamate (a seconda della base),
- ◆ Lista degli eventi scaduti,

È possibile creare una rubrica telefonica personalizzata per il proprio portatile. Le voci della rubrica si possono comunque trasferire ad altri portatili compatibili (→ pag. 33).

### Rubrica telefonica

Nella rubrica telefonica del portatile C610H è possibile memorizzare fino a 150 voci o contatti (vCard) ognuno dei quali può contenere fino a 3 numeri (dipende dalla lunghezza delle voci inserite).

#### Nota

Per chiamare un numero della rubrica telefonica premendo un solo tasto è possibile associarlo ad un tasto numerico (→ pag. 41).

### Rubrica telefonica

Questa è una rubrica telefonica particolarmente completa, analoga a quella dei più sofisticati cellulari e consente di memorizzare vCard contenenti:

- ◆ Nome,
- ◆ Cognome,
- ◆ Fino a tre numeri telefonici (casa, ufficio, cellulare),
- ◆ Indirizzo e-mail,
- ◆ Ricorrenza (es, compleanno, anniversario, ecc.),
- ◆ Gruppo VIP.

Aprire la rubrica telefonica con il tasto .

#### Lunghezza delle voci

3 numeri: max. 32 cifre  
 Nome e cognome: max. 16 lettere  
 Indirizzi e-mail: max. 64 caratteri

### Memorizzare un contatto nella rubrica telefonica

 → <Nuovo contatto>

► Modificare i seguenti dati:

#### Nome: / Cognome:

Inserire il cognome e/o il nome. Se non viene inserito un nome in nessuno dei campi, il numero di telefono viene salvato e visualizzato anche nel campo del cognome. (Le istruzioni per l'inserimento del testo e dei caratteri speciali si trovano a → pag. 60.)

#### Telefono: / Telefono Ufficio: / Cellulare:

Inserire un numero in almeno uno dei campi. I tre numeri vengono identificati dalla propria icona predefinita:  
 /  / .

#### E-mail:

Inserire l'indirizzo e-mail.

#### Ricorrenza:

Selezionare **On** oppure **Off** mediante pressione laterale del tasto di navigazione quindi inserire i dati dell'allarme (**Ricorrenza (data)**, **Ricorrenza (ora)**, **Ricorrenza (avviso)**). Per i dettagli vedere → pag. 34.

#### Gruppo VIP:

Inserire il contatto in uno dei 6 gruppi **VIP** (Very Important Person). In questo modo sarà possibile riconoscere chi chiama dal colore che assumerà il display alla ricezione della chiamata da un numero appartenente ad un determinato gruppo (esempio gruppo degli amici o gruppo contatti di lavoro, ecc.). In rubrica le voci **VIP** vengono contrassegnate con l'icona  del colore relativo al gruppo di appartenenza. Il contrassegno non è visibile se è impostata la visualizzazione a "caratteri grandi".

**Condizione:** affinché il terminale possa offrire la prestazione VIP visualizzando la chiamata sul display a colori differenti per gruppo è necessario avere sottoscritto l'abbonamento al servizio CLIP.

**Salva** Premere tasto funzione.

### Posizione delle voci in rubrica

I contatti della rubrica telefonica sono elencati in ordine alfabetico. Spazi e cifre hanno la priorità. Se in rubrica viene inserito solo il nome, questo verrà inserito in sequenza al posto del cognome.

La sequenza è la seguente:

1. Spazio
2. Numeri (0–9)
3. Lettere (in ordine alfabetico)
4. Eventuali caratteri speciali

Se si desidera che qualche contatto non sia disposto in ordine alfabetico valgono le seguenti regole:

- 1 - inserire uno spazio o un numero prima del nome per posizionare il contatto all'inizio della rubrica;
- 2 - inserire un asterisco prima del nome per posizionare il contatto in fondo alla rubrica.

### Chiamare un numero dalla rubrica

 Aprire la rubrica telefonica.

Si può scegliere tra le seguenti modalità:

- ◆ Con  scorrere la rubrica telefonica fino alla selezione del contatto desiderato.
- ◆ Inserire i primi caratteri del cognome, eventualmente scorrere con  fino alla voce desiderata.

Nella rubrica telefonica viene cercato il cognome, il nome in alternativa se il cognome non è presente.

Se nella voce del contatto sono memorizzati più numeri (casa, ufficio e cellulare), è necessario scegliere, tramite il tasto di navigazione, quale dei tre numeri chiamare.

Premere il tasto impegno linea () per chiamare il numero scelto.

## Gestire le voci della rubrica telefonica

Sono possibili le seguenti due procedure:

 →  Scorrere nella rubrica e scegliere il contatto desiderato quindi premere:

**1a procedura:**

**Visualiz.** Vengono aperti i campi di editing della voce.

A questo punto premere o il tasto funzione **Modifica** o **Opzioni**.

Premendo il tasto **Modifica** si può scorrere nei campi, modificarli e poi salvarli mentre con **Opzioni** si può scorrere con  e scegliere tra le seguenti opzioni:

**Mostra il numero**

**Cancella la voce**

L'operatività di questi menu è identica a quella descritta poco più avanti nella "2a procedura" a parità di voci del menu.

**2a procedura:**

**Opzioni** (si apre il menu)

Con  è possibile scegliere tra le seguenti opzioni:

**Mostra il numero**

Scegliere, premendo il lato destro del tasto di navigazione, quale degli eventuali tre numeri associati alla voce si desidera editare quindi premere il tasto funzione **OK**. A questo punto sarà possibile modificare o completare un numero salvato e quindi selezionarlo con  oppure salvarlo premendo . Rientrando in rubrica verrà chiesta conferma della reale intenzione di cambiare il numero sovrascrivendo quello precedente. Per confermare ed usare in futuro il numero modificato premere **OK**.

**Modifica la voce**

Per modificare in modo permanente uno o più campi del contatto.

**Cancella la voce**

Per cancellare il contatto selezionato.

### Trasferisci la voce

**ad Interno:** trasferire singole voci ad un portatile compatibile ( → pag. 33).

**vCard via SMS:** inviare singole voci in formato vCard tramite SMS (non compatibile con il servizio SMS implementato in Italia).

### Gruppi VIP

Per personalizzare il nome dei 6 schemi di colore che potranno essere assegnati ai gruppi VIP (esempio definire un gruppo con il nome di "Amici"; questo potrà essere associato ai numeri degli amici presenti in rubrica e quando uno degli amici chiamerà la parte superiore del display assumerà il particolare colore di quel gruppo).

Selezionare gruppo VIP → **Modifica**

→ Modificare voce → **Salva**.

**Attenzione:** i 6 schemi di colore VIP non hanno nulla a che fare con i 2 schemi di colore con i quali si può impostare lo sfondo del display (1: chiaro, 2: scuro).

### Canc. tutta la lista

Per cancellare **tutta** la rubrica.

### Trasferisci tutto

**ad Interno:** per trasferire tutta la rubrica ad un altro portatile compatibile ( → pag. 33) registrato sulla stessa base.

### Memoria disponibile

Per visualizzare quanti contatti è ancora possibile memorizzare in rubrica ( → pag. 31).

### Selezionare con un tasto

- ▶ Premere **a lungo** il tasto numerico al quale è stato associato un numero della rubrica ( → pag. 41).

### Trasferire una voce dalla rubrica telefonica ad un altro portatile

Il portatile mittente e destinatario sono Gigaset, registrati sulla stessa base e dotati della funzione di invio e ricezione delle voci della rubrica anche in formato vCard.

#### Nota

Nel caso in cui il portatile ricevente non supporti la rubrica in formato vCard, i diversi numeri del contatto potrebbero essere memorizzati come voci distinte oppure potrebbe essere memorizzato un solo numero (dipende dalla funzionalità del modello del portatile di destinazione).

 →  (Scegliere voce)

→ **Opzioni** (Aprire menu) → **Trasferisci la voce / Trasferisci tutto** → **ad Interno**



Selezionare il numero interno del portatile a cui si vuole trasferire il/i numero/i e premere **OK**.

È possibile trasferire più voci in successione, rispondendo alla richiesta **Voce trasferita. Trasferirne un'altra ?** Premere **Si** per poter scegliere il contatto successivo quindi, premendo il tasto funzione **Salva** per trasferirlo e salvarlo nel portatile di destinazione.

L'esito del trasferimento viene comunicato con apposito messaggio.

## Criteria di trasferimento tra portatili C610H/C59H:

Le regole seguenti sono valide purché vengano registrati sulla base C610/C610A i portatili indicati (il modello trasmettente può anche essere diverso dal ricevente purché uno dei 2).

- ◆ Le voci con lo stesso nome già presenti nel portatile di destinazione non vengono sovrascritte.
- ◆ Se il nome è presente in rubrica ma con un solo numero associato mentre con lo stesso nome è stata trasferita una vCard con 2 o 3 numeri associati vengono aggiunti a quel nome solo i numeri mancanti.
- ◆ Se viene trasferito un numero già presente ma con un nome diverso, viene comunque memorizzato.
- ◆ Il trasferimento viene interrotto se squilla il telefono o se la memoria del portatile destinatario è esaurita.
- ◆ I dettagli come le ricorrenze associate ai vari contatti in rubrica possono essere personali pertanto non vengono trasferiti.

## Copiare nella rubrica un numero di telefono presente in una lista

Nella rubrica è possibile memorizzare i numeri di telefono presenti nelle liste delle chiamate /fatte/ricevute/perse) o da un SMS (a seconda della base).

Aprire la lista e scegliere il numero:

**Opzioni** → **Salva Nr. in rubrica**

Indicare in quale posizione (scorrere con il lato destro del tasto di navigazione) il numero andrà inserito (se come casa, ufficio, cellulare) selezionando l'apposita icona.

- ▶ Completare la voce con il nome  
→ pag. 31.

## Usare un numero o un indirizzo e-mail presenti in rubrica

In molte condizioni di funzionamento (ad es. nell'invio di un SMS) è possibile aprire la rubrica telefonica ed utilizzare un numero o un indirizzo e-mail. Il portatile non deve essere in stand-by.

- ▶ In base alla condizione di utilizzo aprire la rubrica telefonica con  oppure aprire con .



Selezionare la voce ( → pag. 32).

## Memorizzare una ricorrenza nella rubrica telefonica

Ad ogni numero della rubrica telefonica è possibile associare una ricorrenza indicando anche l'ora in cui, allo scadere della quale, si desidera ricevere uno squillo di promemoria.

 →  (Scegliere la voce)

**Visualiz.** **Modifica**

Premere i tasti funzione.



Passare alla riga **Ricorrenza:**.



Selezionare **On**.

- ▶ Modificare i seguenti dati:

### Ricorrenza (data)

Inserire le 8 cifre relative a giorno/mese/anno.

### Ricorrenza (ora)

Inserire ora/minuti a 4 cifre.

### Ricorrenza (avviso)

Scegliere il tipo di segnalazione (solo visiva o la melodia da usare).

**Salva**

Salvare le modifiche.

### Nota

Se non sono memorizzate data e ora ovviamente non potrà essere memorizzata alcuna ricorrenza.

## Cancellare la ricorrenza

 →  (Scegliere la voce)

**Visualiz.** **Modifica**

Premere i tasti funzione.



Passare alla riga **Ricorrenza**.



Selezionare **Off**.

**Salva**

Premere il tasto funzione.

## Scadenza di una ricorrenza

Alla scadenza della data e dell'ora impostate il portatile squilla con la melodia scelta per quella particolare ricorrenza.



È possibile, premendo il tasto funzione:

**SMS**

Scrivere SMS (a seconda della base) ad esempio per inviare gli auguri.

**Off**

Premere il tasto funzione per spegnere l'allarme di scadenza della ricorrenza.

**Se si sta telefonando** la scadenza della ricorrenza viene segnalata sul portatile con un tono di avviso.

Le ricorrenze a cui non si è risposto, scadute e segnalate quando era in corso una conversazione, vengono inserite nella lista **Eventi scaduti** ( → pag. 38).

## Lista dei numeri selezionati

Nella lista dei numeri selezionati vengono memorizzati gli ultimi venti numeri chiamati (max. 32 cifre). Per i numeri presenti nella rubrica telefonica viene visualizzato il rispettivo nome, se memorizzato.

## Ripetizione manuale dei numeri selezionati



Premere **brevemente** il tasto.



Selezionare la voce desiderata.



Premere nuovamente il tasto impegno linea. Il numero viene chiamato.

Quando è visualizzato un nome, è possibile visualizzare il relativo numero di telefono con il tasto funzione **Visualiz.**

## Gestione delle voci della lista di ripetizione dei numeri selezionati



Premere **brevemente** il tasto.



Scegliere il numero desiderato.

**Opzioni**

Aprire il menu.

Con  è possibile scegliere tra le seguenti opzioni:

### Salva Nr. in rubrica

Copiare la voce nella rubrica telefonica aggiungendo il nome manualmente (pag. 31).

**Mostra il numero** (come nella rubrica telefonica, pag. 32)

**Cancella la voce** (come nella rubrica telefonica, pag. 32)

**Canc. tutta la lista** (come nella rubrica telefonica, pag. 33)

## Lista SMS ricevuti (a seconda della base)

Tutti gli SMS vengono salvati nella relativa lista.

## Lista delle chiamate

**Condizione: affinché vengano memorizzate le chiamate è necessario l'abbonamento al servizio CLIP.**

Nel menu **Liste delle chiamate** sono presenti le seguenti liste:

◆ **Tutte le chiamate**

## Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste

- ◆ **Chiamate fatte**
- ◆ **Chiamate ricevute**
- ◆ **Chiamate perse** a cui è stato risposto

È possibile visualizzare ogni tipo di chiamata singolarmente oppure tutte le tipologie di chiamata insieme. Vengono memorizzati i numeri delle ultime 20 chiamate.

Dalla condizione di stand-by le liste delle chiamate si aprono con il tasto funzione

**Chiamate** oppure tramite il menu:



### Voci della lista

Le nuove voci vengono messe in cima alla lista.

Esempio di lista:

Tutte le chiamate	
 Franco	14.10.11, 15:40
 089563810	14.10.11, 15:32
 ...0123727859362922	14.10.11, 15:07
Visualiz.	Opzioni

- ◆ Tipo di lista (nell'intestazione)
- ◆ Stato della voce  
**In grassetto:** se la voce è nuova
- ◆ Numero o nome (se presente in rubrica) del chiamante. Volendo, dalla lista è possibile copiare il numero nella rubrica telefonica.
- ◆ Data e ora della chiamata (se impostate, pag. 16); se la chiamata è odierna viene indicato "Oggi" e l'orario. Per poter visualizzare alcune delle informazioni di cui sopra non deve essere impostato il display con "Caratteri grandi".
- ◆ Icona che indica il tipo di chiamata:
  - chiamate ricevute ()
  - chiamate perse ()
  - chiamate fatte ()

Per richiamare dalla lista basta selezionare una voce e premere il tasto impegno linea ; si richiama il numero scelto.

Premendo il tasto funzione **Visualiz.** il cordless è in grado di visualizzare informazioni aggiuntive (nome del chiamante) se inviato dalla rete telefonica (servizio generalmente non fornito dalla rete telefonica pubblica in Italia).

Premere il tasto funzione **Opzioni** per accedere alle seguenti opzioni:

#### Salva Nr. in rubrica

Per copiare il numero nella rubrica.

#### Cancella la voce

Per cancellare la voce selezionata.

#### Canc. tutta la lista

Per cancellare tutta la lista.

## Tasto eventi/messaggi

### Aprire le liste

Con il tasto eventi/messaggi  si aprono le seguenti liste:

- ◆ Lista messaggi nella segreteria di rete (se la segreteria di rete è impostata per la chiamata tramite tasto 1) (→ pag. 39).
- ◆ Lista delle chiamate perse
- ◆ Lista SMS ricevuti (a seconda della base)
- ◆ Lista degli eventi scaduti (→ pag. 38)

Non appena in una lista viene inserita una **nuova voce**, viene emesso un tono di avviso e, sul display in **stand-by** appaiono le icone che segnalano la presenza di nuovi eventi ed il numero di eventi relativi ad ogni icona:

Icona	Evento segnalato:
	nuovi messaggi in segreteria (a seconda della base e dell'operatore telefonico)
	nuove chiamate perse nella relativa lista
	nuovi SMS (a seconda della base)
	nuovi <b>Eventi scaduti</b> (ricorrenze)

Di seguito il particolare del display con le icone (ed il numero) dei nuovi eventi o messaggi:

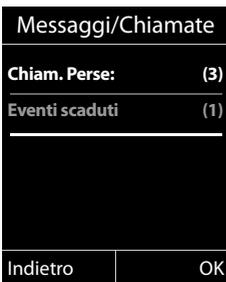


### Note

Qualora la segreteria centralizzata di rete del vostro Operatore telefonico non invii la segnalazione della presenza di nuovi messaggi la relativa icona non potrà apparire. Vedere → pag. 39 “Ascoltare un messaggio dalla segreteria di rete”.

Dopo avere premuto il tasto vengono visualizzate solo le liste contenenti nuovi eventi.

Le liste con eventi nuovi si trovano in cima e sono contrassegnate in grassetto:

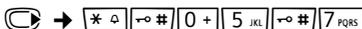


Con scegliere la lista ed aprire premendo **OK**.

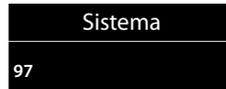
## Attivare/disattivare il lampeggiare del tasto eventi/messaggi

Potete decidere se il tasto deve lampeggiare per segnalare novità in qualche lista (impostazione iniziale) oppure no. Per cambiare lo stato procedere come indicato:

- Premere i tasti in sequenza senza far caso a ciò che appare sul display:



Sul display deve apparire:



- Il lampeggiare dell'icona sul tasto può essere disabilitato separatamente per ogni tipo di evento o messaggio. Premere i seguenti tasti per scegliere il tipo di evento per il quale si desidera cambiare la condizione attuale:



per le chiamate perse

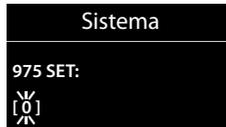


per i nuovi SMS (a seconda della base)



per i messaggi nella segreteria telefonica/ segreteria di rete (a seconda della base e dell'operatore telefonico di rete)

Quando avete scelto l'evento (per es. 5 per le chiamate perse), modificare il dato lampeggiante:



- Premendo il tasto oppure , si modifica il comportamento del tasto in presenza di nuovi eventi:

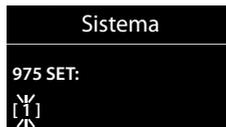


con questa impostazione il tasto lampeggia (si spegnerà solo dopo che la lista degli eventi sarà stata aperta)



con questa impostazione il tasto non lampeggerà neppure in presenza di un nuovo evento

Quando avete inserito il dato (per es. 1) che assegna al tasto eventi il comportamento da voi desiderato:



- Premere il tasto funzione **OK** per salvarlo.

## Lista degli eventi scaduti

---

Le ricorrenze scadute ( → pag. 34) vengono memorizzate nella lista quando:

- ◆ L'allarme è suonato ma non vi è stata data risposta.
- ◆ L'allarme è suonato mentre era in corso una conversazione.
- ◆ Il portatile era spento nel momento in cui la ricorrenza è scaduta.
- ◆ Aprire la lista premendo il **tasto eventi/messaggi**  ( → pag. 36).

Ogni evento viene visualizzato con

- ◆ numero o nome,
- ◆ data e ora

La voce più recente si trova all'inizio della lista.

Premere il tasto funzione **Cancel**, per cancellare l'evento evidenziato.

Se la lista contiene già 10 voci, l'ultimo evento che si è verificato sostituisce il più vecchio della lista.

## Segreteria di rete

La segreteria telefonica centralizzata di rete è fornita dal proprio operatore con il quale va sottoscritto apposito abbonamento.

### Impostare la segreteria di rete per la selezione rapida

Con la selezione rapida è possibile interrogare direttamente la segreteria di rete o la segreteria telefonica integrata (purchè la base in uso sia uno tra i seguenti modelli Gigaset senza segreteria Gigaset S810-S790-SL400-C590-C610 oppure con segreteria integrata S810A-S795-SL400A-C595-C610A. Se la base è diversa sia il comportamento sia la configurazione potrebbero cambiare ed il servizio non è assicurato).

Per le **basi senza segreteria telefonica**: è impostata la selezione rapida per la segreteria di rete tuttavia va memorizzato il “numero o codice” alfanumerico che il vostro operatore telefonico vi fornirà per chiamarla.

Per le **basi con segreteria telefonica**: è impostata la selezione rapida per la segreteria telefonica integrata. È possibile impostare la segreteria di rete memorizzando il “numero o codice” fornito dall’operatore ed abilitandola nel menu.

### Impostare la segreteria di rete per la selezione rapida e memorizzare il numero di interrogazione

Per le basi **con e senza segreteria telefonica**:

 →  → **ST di rete** →

**Numero della segreteria di rete**



Inserire il codice per interrogare la segreteria di rete.

**Salva** Premere il tasto funzione.

Inoltre solo sulle basi **con segreteria**

 →  → **Configura il tasto 1**

**Segr. di Rete**

Selezionare e premere **Scegli**  
(● = impostazione selezionata).

L’impostazione vale per tutti i portatili Gigaset C610H e diversi altri modelli di portatile della linea Gigaset, registrati sulla stessa base.

### Chiamare la segreteria di rete



Premere **a lungo**. Si chiama la Segreteria di Rete che invierà il proprio annuncio.

Eventualmente premere il tasto viva voce  per ascoltare l’annuncio della segreteria di rete in viva voce.

## Ascoltare un messaggio dalla segreteria di rete

La presenza di un messaggio nella Segreteria telefonica dell’Operatore di Rete viene segnalata tramite il tasto messaggi lampeggiante (se non è stato disabilitato → pag. 37). I cordless Gigaset forniscono il servizio in conformità alla norma internazionale ETS 300 778-1 relativa alla modalità di segnalazione Message Wait Indication (MWI), pertanto, se un operatore telefonico utilizza una segnalazione proprietaria (specifica della propria rete telefonica), il servizio non può essere assicurato.

In ogni caso la presenza di nuovi messaggi nella segreteria di rete dell’operatore viene sempre segnalata da un annuncio vocale che si sente quando si impegna la linea.

Premere il tasto di fine chiamata per riportare il portatile in stand-by quindi premere a lungo il tasto 1 e seguire le istruzioni vocali per ascoltare il messaggio. Se avete protetto l’ascolto dei messaggi con un codice personale, dopo aver chiamato la segreteria tramite selezione rapida, per ovvie ragioni di riservatezza, dovrete inserire il vostro codice manualmente.

## Modalità ECO/ECO+ (Ecocompatibilità Ambientale)

---

**Condizione:** il portatile è stato registrato su una base Gigaset C610/C610A o una base Gigaset con servizi ECO e/o ECO+ e che anche eventuali altri portatili registrati sulla stessa base supportino il servizio.

I prodotti Gigaset sono sempre stati sviluppati con l'attenzione necessaria affinché gli aspetti tecnologici possano avere ricadute positive sull'ambiente. Questo cordless è dotato di una serie di accorgimenti che ne fanno un vero e proprio amico dell'ambiente per cui, con la vostra scelta, anche voi darete il vostro contributo.

### Riduzione del consumo di corrente

L'uso di un alimentatore ecologico, a bassissimo consumo di corrente fa sì che il vostro telefono usi solo la corrente necessaria limitando o annullando i consumi inutili.

### Riduzione del segnale radio (a seconda della base)

**La riduzione del segnale radio è possibile solamente se anche la vostra base supporta questo servizio.**

Su questo cordless, tecnologicamente avanzato, il segnale radio del vostro telefono viene ridotto **automaticamente** annullando la suppur debolissima diffusione di onde elettromagnetiche dei cordless tradizionali con la seguente modalità:

- ◆ Il segnale radio viene ridotto a seconda della distanza del portatile dalla base.

È inoltre possibile ridurre ulteriormente il segnale radio portatile/base, abilitando le **Modalità Eco e/o Eco+**:

- ◆ **Modalità Eco**

Con la modalità ECO abilitata, a fronte di una significativa riduzione del consumo e

della potenza radio (fino all'80% in meno in stand-by e conversazione), la copertura base/portatile passa da 50-300 m a 25/150 m. Tale condizione garantisce una perfetta copertura nella maggior parte degli ambienti sia domestici che professionali tuttavia, qualora doveste notare un fastidioso abbassamento della qualità della voce, disabilitate tramite menu la Modalità Eco. Rimarranno comunque attive le caratteristiche di adattamento automatico del segnale in funzione della distanza base-portatile.

- ◆ **Modalità Eco +**

Con la **Modalità Eco +** attivata il segnale radio in condizione di stand-by viene azzerato anche qualora sulla stessa base siano stati registrati diversi portatili purchè tutti compatibili con il servizio ECO+. Se sulla stessa linea telefonica sono collegati più telefoni, attestati su diverse prese telefoniche, i portatili registrati sulla base del cordless potrebbero squillare in lieve ritardo (max. 1 squillo) rispetto agli altri telefoni. Se questo comportamento disturba disabilitate la **Modalità Eco +**.

Le **Modalità Eco / Modalità Eco +** possono essere attivate o disattivate indipendentemente l'una dall'altra.

Per ulteriori dettagli leggere le istruzioni del cordless Gigaset sul quale avete registrato il portatile aggiuntivo Gigaset C610H.

## Impostare sveglia

---

**Condizione:** data e ora devono essere state impostate (→ pag. 16).

### Attivare/disattivare e impostare la sveglia

---

 →  → Sveglia

▶ Modificare i seguenti dati:

**Attiva:**

▶ Selezionare **On** oppure **Off**.

**Orario:**

Inserire l'ora a 4 cifre.

**Volume:**

Impostare il volume (1–6).

**Melodia:**

Scegliere la melodia desiderata come allarme.

**Salva** Premere il tasto funzione.

In stand-by vengono visualizzati l'icona  e l'orario impostato per l'allarme della sveglia.

L'allarme della sveglia suona per circa 60 secondi con la melodia scelta (→ pag. 2).

Sul display appare l'icona  animata. Se non viene premuto nessun tasto si attiva automaticamente la modalità "Snooze" e la sveglia viene ripetuta dopo cinque minuti.

Durante una conversazione, la sveglia viene segnalata da un tono breve.

### Spegnere la sveglia / Attivare lo Snooze (ripetizione dell'allarme sveglia dopo 5 minuti)

---

**Condizione:** la sveglia è attiva.

**Off** Premere il tasto funzione.  
La sveglia viene spenta.

**oppure:**

**Snooze** Premere il tasto funzione o un tasto qualsiasi. La sveglia viene temporaneamente spenta e posticipata. Sul display appare **Snooze**.

Dopo 5 minuti l'allarme della sveglia viene ripetuto.

## Impostare il portatile

---

Dopo la registrazione sulla base e l'eventuale scelta della lingua il portatile è preimpostato in modo tale che possa già funzionare (plug & play) tuttavia è possibile personalizzarlo per adeguarlo meglio alle proprie necessità.

### Chiamata con un solo tasto/ Accesso rapido alle funzioni

---

I **tasti numerici**  e da  fino a  possono essere associati ad un **numero memorizzato nella rubrica telefonica** per poterlo chiamare premendo un solo tasto.

I **tasti funzione** sinistro e destro sono preassegnati alla **funzione** che appare nell'ultima riga in basso del display, funzione che tuttavia è possibile modificare (→ pag. 42).

La chiamata del numero con un solo tasto oppure l'accesso alla lista delle funzioni si effettua tenendo premuto per 2-3 secondi il tasto al quale il numero o la funzione sono stati assegnati.

### Assegnare un numero ad uno specifico tasto per la chiamata diretta

---

▶ Premere **a lungo** un tasto numerico **oppure** Premere **brevemente** un tasto numerico ed il tasto funzione **Ch.rapida**.

Si apre la rubrica telefonica.

▶ Scegliere il contatto da associare e premere **OK**.

Il contatto viene associato al tasto numerico e potrà essere chiamato tenendo premuto solo quel tasto per 2-3 secondi.

Se nel contatto è presente più di un numero (la rubrica vCard ne contiene fino a 3)

## Impostare il portatile

scegliere quale dei 3 numeri va associato a quel tasto per la chiamata diretta.

### Note

- ◆ Se il numero assegnato ad un tasto venisse cancellato o modificato dalla rubrica, rimarrà comunque memorizzato nel tasto fino alla sua modifica manuale.
- ◆ Per sapere a chi è stato associato ogni tasto numerico premere brevemente il tasto ed apparirà, sulla parte bassa del display, il nome della persona a cui quel tasto è stato assegnato. Se, quando tasto e numero sono stati associati, il contatto della rubrica era privo di nome apparirà il numero stesso. Nome o numero appaiono, in genere, abbreviati.

## Chiamare/modificare un numero associato ad un tasto

Il portatile si trova in stand-by e almeno un tasto è stato associato ad un numero per la chiamata diretta (con un tasto).

### Per chiamare il numero:

- ▶ Premere a **lungo** il tasto al quale il numero è stato associato,

### oppure

- ▶ Premere **brevemente** il tasto numerico, sulla parte bassa del display appare il nome/numero memorizzato (eventualmente abbreviato); premere il relativo il tasto funzione.

### Per cancellare/modificare il numero associato al tasto:

- ▶ Premere brevemente il tasto numerico e poi il tasto funzione **Modifica**, è possibile:
  - scorrere nella rubrica ed associare un altro numero a quel tasto, confermare con **OK**.

### oppure:

- cancellare l'associazione del numero con quel tasto numerico premendo il tasto funzione **Cancella**.

## Modificare un tasto funzione

- ▶ Premere a **lungo** il tasto funzione sinistro o destro.

Si apre la lista con le funzioni da assegnare ai tasti. Si può scegliere tra diversi servizi ai quali sarà poi possibile accedere in modo rapido (in genere quelli che si usano più frequentemente):

### Sorveglianza Bimbo

Per impostare e attivare in modo rapido il servizio Sorveglianza Bimbo ( → pag. 47) per la chiamata Baby Call.

### Sveglia

Per impostare ed attivare la sveglia ( → pag. 41).

### Ripeti il numero

Per dedicare un tasto specifico alla lista per la ripetizione dei numeri selezionati. È comunque possibile usare anche il tasto di impegno linea.

### Altre funzioni

Sono qui racchiusi una serie di ulteriori servizi:

#### Liste delle chiamate

Per aprire il menu con le liste di tutta la tipologia di chiamate ( → pag. 35).

#### INT

Per assegnare un tasto specifico alle chiamate tra gli interni del cordless (se sulla vostra base sono registrati più portatili) ( → pag. 30).

#### SMS (a seconda della base)

Per aprire il menu SMS.

### Nascondi numero

Per evitare che il proprio numero venga visualizzato dal chiamato. Va premuto prima di ogni chiamata nella quale si vuole nascondere il proprio numero.

- ▶ Selezionare un'opzione e premere **OK**.

## Modificare la lingua del menu

È possibile visualizzare sul display il menu in 26 diverse lingue (complete o parziali) tra le quali segnaliamo, oltre a tutte le lingue comunitarie ed europee in genere, anche l'arabo, il russo ed il turco.

 →  → **Lingua**

La lingua in uso è contrassegnata con .

 Scegliere la lingua e confermare con **Scegli**.

Se per sbaglio è stata impostata una lingua incomprensibile:

 →   → **OK**

 Scorrere, scegliere la lingua desiderata e premere il **tasto funzione destro** per confermarla.

## Personalizzare il display

### Impostare uno screensaver

Nel portatile Gigaset C610H sono memorizzate diverse immagini tra le quali anche l'orologio digitale. Tra queste immagini potete sceglierne una da usare in stand-by come screensaver in alternativa allo sfondo con display standard. Attivando uno screensaver la data, l'ora, il nome del portatile e le altre informazioni non saranno più visibili. Durante una telefonata o se il portatile non è registrato sulla base non è possibile attivare lo screensaver.

Se è attivo un **Screensaver** la relativa voce del menu è contrassegnata con .

 →  → **Display** → **Screensaver**

**Modifica** Premere il tasto funzione.

#### Attiva:

Selezionare **On** (si abilita lo screensaver) oppure **Off** (lo si disabilita).

#### Scegli il preferito:

Appare il nome del primo screensaver, scorrere con il lato destro del tasto di navigazione per scegliere quello preferito

tra i 9 (\*) disponibili, tra i quali anche l'orologio digitale oppure

**Visualiz.** Premere il tasto funzione per visualizzare l'immagine.

 Premendo il lato inferiore del tasto di navigazione è possibile visualizzare uno ad uno i vari screensaver e scegliere quello desiderato premendo con **OK**.

**Salva** Premere il tasto funzione.

Lo screensaver oscura i dati sul display, premere **brevemente**  per visualizzarli.

\*: al momento della stampa del manuale

## Impostare i caratteri grandi

È possibile visualizzare i contatti presenti nelle liste delle chiamate e nella rubrica telefonica in modo ingrandito per migliorarne la leggibilità. Sul display verrà visualizzata una sola voce al posto di più voci contemporaneamente e i nomi potranno apparire abbreviati.

 →  → **Display** → **Caratteri grandi**

**Modifica** Premere il tasto funzione ( = attivi).

## Colore dello sfondo del display

È possibile scegliere tra lo sfondo del display nero oppure chiaro.

 →  → **Display** → **Schemi di colore**

Scegliendo **Schema Colori 1** lo sfondo del display apparirà chiaro mentre con lo **Schema Colori 2** lo sfondo del display apparirà nero. Premere **Scegli** per confermare la scelta.

## Luce notturna "di cortesia"

Quando il portatile si trova nella sede di ricarica, l'illuminazione del display si abbassa (luce di cortesia), ma non si spegne facilitando, in questo modo, eventuali vostri movimenti notturni. Se però la luce vi disturba potete spegnerla totalmente. In caso di telefonate il portatile squillerà comunque.

## Impostare il portatile

 →  → **Display**  
→ **Retroilluminazione**

L'impostazione può essere differenziata a seconda che il portatile si trovi nella sede di ricarica oppure no.

### In carica

Selezionare **On** oppure **Off**. Scegliete **Off** se desiderate spegnere totalmente il display del portatile quando si trova nella sede di ricarica o viceversa.

### Non in carica

Selezionare **On** oppure **Off**. Scegliete **On** se desiderate che quando il portatile non è in carica il display rimanga comunque sempre acceso o viceversa.

#### Nota

Con l'impostazione **On** il tempo di autonomia del portatile si riduce.

**Salva** Premere il tasto funzione.

## Solleva e Parla

Se è stato attivato questo servizio, per rispondere ad una chiamata basta sollevare il portatile dalla sede di ricarica, senza dover premere il tasto impegno linea  facilitandone l'uso anche a persone con ridotta autonomia.

 →  → **Telefonia** → **Solleva e Parla**

**Modifica** Premere il tasto funzione  
( = attivo).

## Regolare il volume di conversazione

Durante una conversazione esterna o in stand-by è possibile regolare il volume di conversazione in viva voce o tramite ricevitore all'orecchio, a seconda della modalità in uso, selezionandolo tra cinque livelli.

Per regolare il volume quando il portatile è in stand-by:

 Premere per richiamare il menu **Regola il volume**.

 Regolare il volume del ricevitore.

 Passare alla riga **Viva voce**:

 Regolare il volume del viva voce.

**Salva** Premere il tasto funzione per salvare il livello impostato.

Per regolare il volume durante una conversazione:

 Premere il tasto di navigazione.

Si accede direttamente alla regolazione della modalità in uso (Ricevitore o Viva voce):

 Regolare il volume.

#### Nota

Le impostazioni per il ricevitore valgono anche per un eventuale auricolare a filo collegato.

L'impostazione viene salvata automaticamente dopo ca. 3 secondi oppure premendo il tasto funzione **Salva**.

Se il tasto  è già in uso per un'altra funzione, per es. per parlare contemporaneamente con due numeri "alternando" la conversazione premere:

**Opzioni** Aprire il menu.

**Regola il volume**  
Impostare e premere **OK**.

#### Nota

È possibile impostare il volume di conversazione anche tramite il menu (→ pag. 26).

## Modificare la suoneria

### ◆ Volume:

È possibile scegliere tra cinque livelli di volume (1–5; per es. volume 3 = ) e la modalità „Crescendo“ (6; aumento progressivo del volume ad ogni squillo = )

### ◆ Suoneria:

Si può scegliere tra diverse melodie di cui 3 classiche.

È possibile impostare suonerie e melodie diverse per identificare le:

- ◆ Chiamate interne
- ◆ Chiamate esterne

## Impostare volume/melodia della suoneria in funzione del tipo di chiamata

Differenziando melodia e/o volume sarà possibile riconoscere subito il tipo di chiamata interna o esterna:

 →  → **Audio** → **Suonerie (Portatile)**

Accedere a **Regola il volume** per modificare il volume delle **Chiamate interne ed appuntamenti** (per le ricorrenze memorizzate) o delle **Chiamate esterne**.

-  Regolare il volume per le chiamate interne e le ricorrenze/appuntamenti memorizzati nei contatti in rubrica.
-  Passare alla riga successiva.
-  Impostare volume per le chiamate esterne.
- Salva** Premere il tasto funzione per memorizzare l'impostazione.
-  Passare alla riga successiva ed aprire il menu delle Melodie.
-  Scegliere la melodia desiderata per le chiamate esterne e quelle interne.
- Salva** Premere il tasto funzione per memorizzare l'impostazione.

## Salvaguardate la vostra privacy e tranquillità

Con i seguenti servizi potete gestire la suoneria del telefono a vostro piacimento e rispondere quando volete voi. La vostra tranquillità e privacy sarà così salva.

Per consentirvi la massima flessibilità d'uso i servizi di "Salvaguardia di privacy e tranquillità" hanno effetto solo sul portatile sul quale sono stati attivati. Pertanto, qualora abbiate registrato sulla vostra base due o più portatili (fino a 6), potete attivare su un portatile il servizio "Rispondi solo quando vuoi tu" nella fascia oraria desiderata ed in un altro "Disattivare la suoneria per le chiamate anonime" o il "Beep" piuttosto che il servizio "Sorveglianza Bimbo" o una combinazione dei servizi disponibili su ogni singolo portatile.

Se desiderate che tutti i portatili abbiano lo stesso comportamento in funzione della fascia oraria o all'arrivo di chiamate anonime o in Monitoraggio ambiente e così via, sarà necessario impostare i servizi desiderati su ogni singolo portatile. Eventuali portatili GAP o Gigaset registrati sulla base ma non dotati dei servizi squilleranno in ogni caso.

### Servizio Non disturbare - Rispondi solo quando vuoi tu

**Condizione:** è necessario l'abbonamento al servizio CLIP e l'uso di portatili C610H o altri modelli Gigaset dotati di questa funzione.

Attivando questo servizio è possibile disabilitare l'acustica dello squillo in una determinata fascia oraria del giorno (o della notte), eventuali chiamate saranno identificabili solo otticamente.

Questo servizio può avere molteplici applicazioni inclusa quella di contrastare in modo semplice ma efficace ed a costo zero, eventuali molestie telefoniche perpetrate mediante telefonate ripetute, ad esempio durante la notte.

## Impostare il portatile

 →  → **Audio** → **Suonerie (Portatile)** → **Funz.Non disturbare**

### Chiamate esterne:

Selezionare **On** oppure **Off**.

Scegliendo **On** sarà possibile impostare la fascia oraria:

### Non squillare dalle:

Inserire l'ora a partire dalla quale il telefono non deve squillare.

alle:

Inserire l'ora a partire dalla quale il telefono deve ricominciare a squillare

## Non disturbare - Attivare/ disattivare la suoneria per le chiamate anonime

**Condizione:** è necessario l'abbonamento al servizio CLIP e l'uso di portatili C610H o altri modelli Gigaset dotati di questo servizio.

Eventuali altri modelli di portatile squilleranno comunque per cui, se disturbano, ad esempio di notte, spegnerli o spegnere la suoneria.

**Se non volete essere disturbati da chiamate anonime ed indesiderate è possibile fare in modo che il telefono non squilli se il chiamante non viene identificato;** il numero (o il nome se presente in rubrica deve apparire sul display). La chiamata viene comunque visualizzata sul display ma con chiamante "Sconosciuto".

Poichè i servizi "Non disturbare" agiscono sulla suoneria dello specifico portatile e non su quella della base, qualora la suoneria della base (solo C610A) disturbi regolarla al minimo (vedere relativa procedura):

In stand-by:

 →  → **Audio** → **Suonerie (Portatile)** → **NoSuChAnonima**

Premere **Modifica**, per attivare o disattivare il servizio (☑ = attivo).

## Non disturbare - Attivare/ disattivare la suoneria

È possibile disattivare la suoneria sul proprio portatile in modo permanente o silenziarla per la chiamata in corso. Non è possibile riattivare la suoneria durante la chiamata.

### Disattivare la suoneria in modo permanente

 Premere **a lungo** il tasto asterisco.

Sul display appare l'icona .

### Riattivare la suoneria

 Premere **a lungo** il tasto asterisco.

### Disattivare la suoneria per la chiamata in corso

**Silenzia** Premere il tasto funzione.

## Non disturbare - Segnalare la chiamata entrante con un Beep al posto dello squillo

**Attenzione:** affinché sia udibile il livello del Beep viene emesso con volume piuttosto alto per cui si raccomanda di non tenere il portatile vicino all'orecchio quando squilla con il beep (vedere anche le Note di sicurezza a pag. 5).

Al posto della suoneria è possibile attivare un tono di attenzione. All'arrivo di una chiamata si sente quindi **un breve ma acuto segnale** („Beep“).

 Premere il tasto asterisco **a lungo**, per almeno **3 sec.**

**Beep** Premere il tasto funzione (beep) entro 3 secondi, se il Beep è attivo appare un messaggio di conferma (se non viene premuto il tasto funzione Beep si silenzierà completamente la suoneria). Quando il Beep è attivo quel determinato portatile segnalerà le chiamate solo attraverso il beep. Sul display appare l'icona . Per

ripristinare lo squillo normale tenere premuto il tasto asterisco per circa 3 secondi.

## Non disturbare - Sorveglianza del bimbo/ monitoraggio ambiente (Babyphone)

Questo servizio vi consente di monitorare la serenità del sonno del vostro bimbo (se piange vi arriva la chiamata) e contemporaneamente salvaguardare la sua quiete (in caso riceviate chiamate il portatile vicino al bimbo non squilla).

Se nella stanza in cui è posizionato il portatile viene raggiunta una determinata soglia di rumore (Livello sensibilità: Alto/ Basso), viene automaticamente chiamato un numero interno o esterno (anche di cellulare) che voi avrete precedentemente memorizzato.

La chiamata Sorveglianza Bimbo può durare da circa 90 sec. fino a circa 3 minuti (in funzione delle diverse condizioni quali chiamate interne, esterne, tipo portatile, tipo di melodia in uso, ecc.). Durante la chiamata tutti i tasti sono bloccati, tranne quelli di impegno linea e di fine chiamata per rispondere o chiudere una conversazione. L'altoparlante del portatile può essere attivato o disattivato (**Com. bidirezionale = On** oppure **Off**). Se è attivato **Com. bidirezionale**, è possibile far sentire al bimbo la propria voce per tranquillizzarlo. Il servizio con comunicazione bidirezionale potrebbe essere molto utile anche per una persona anziana che, se in difficoltà, potrebbe chiamare aiuto attivando così la chiamata al numero preimpostato in Sorveglianza bimbo e poi avvalersi del portatile per conversare con il chiamato.

**Provare il servizio in condizioni normali ed assicurarsi che soddisfi le esigenze della persona che lo deve utilizzare prima di usarlo in condizioni di reale emergenza.**

### Gigaset non può assumersi alcuna responsabilità al riguardo.

In caso di chiamate entranti, se il servizio è attivo, il portatile in Sorveglianza bimbo non squilla, le chiamate vengono segnalate solo otticamente sul display, è comunque possibile rispondere. Eventuali altri portatili e la base (solo C610A) squillano comunque per cui, qualora disturbino, regolare le suonerie al volume desiderato.

Se si spegne il portatile, il servizio Sorveglianza Bimbo si disattiva. Alla riaccensione del portatile è necessario attivare nuovamente il servizio al bisogno.

#### Attenzione

- ◆ **Al momento della messa in funzione controllare con attenzione le predisposizioni del servizio Sorveglianza Bimbo (la sensibilità e che il numero a cui eventualmente dovrà essere inviata la chiamata sia corretto).**
- ◆ Il servizio Sorveglianza Bimbo attivo riduce un poco l'autonomia pertanto è consigliabile lasciare il portatile nella sede di ricarica.
- ◆ La distanza ottimale tra il portatile e il bambino deve essere tra 1 e 2 metri. Il microfono deve essere rivolto verso il bambino.
- ◆ Gli eventuali altri portatili registrati sulla stessa base squillano normalmente (potrebbero essere usati in altri locali) per cui se disturbano è possibile spegnerli del tutto, spegnere la sola suoneria, abbassarla o impostare anch'essi in "Monitoraggio ambiente" (anche con numeri da chiamare diversi). Ovviamente solo uno di essi potrà impegnare la linea e chiamare.

## Impostare il portatile

### Attivare il servizio Sorveglianza Bimbo e inserire il numero da chiamare

---

 →  → Sorveglianza Bimbo

- ▶ Modificare i seguenti dati usando il tasto di navigazione:

**Attiva:**

Per attivare il servizio selezionare **On**.

**Invia la chiamata a:**

Selezionare il tipo di chiamata: **Interna** oppure **Esterna**.

Se è stata impostata una chiamata esterna appare:

**Numero:** copiare il numero di telefono dalla rubrica telefonica (premere il tasto funzione ) oppure digitarlo manualmente.

Se è stata impostata una chiamata interna appare:

**Portatile:** premere il tasto funzione **Modifica** → selezionare il portatile oppure **Chiama tutti**, volendo far squillare tutti i portatili → **OK**.

Sul display in stand-by apparirà la predisposizione del portatile in Sorveglianza bimbo ed il numero esterno o del portatile che verrà eventualmente chiamato. Nel caso sia stato scelto di inviare la chiamata a tutti i portatili come indicazione apparirà <INT\*>.

**Com. bidirezionale:**

Impostare la comunicazione bidirezionale attivando il ricevitore (non il viva voce) del portatile (selezionare **On**) per poter parlare con chi risponde alla chiamata Sorveglianza Bimbo.

**Livello sensibilità:**

Selezionare la sensibilità per il livello di rumore (**Basso** oppure **Alto**).

- ▶ Salvare le modifiche con **Salva**.

Il display in stand-by con Sorveglianza Bimbo attivo appare nel modo seguente (con base C610-C610A):



### Modificare il numero di destinazione interno/esterno precedentemente impostato

---

 →  → Sorveglianza Bimbo

- ▶ Accedere come per la prima attivazione del numero esterno o interno, cancellare con il tasto funzione  il numero attuale ed inserire il nuovo numero (→ pag. 48).

### Sorveglianza Bimbo: interrompere la chiamata/disattivare il servizio

---

Se la chiamata è inviata a uno o a tutti i portatili interni premere il tasto  su tutti i portatili raggiunti dalla chiamata Sorveglianza Bimbo.

Premere in stand-by il tasto funzione **Off** su ogni singolo portatile con servizio attivo, per disattivare la modalità Sorveglianza Bimbo.

### Disattivare il servizio Sorveglianza Bimbo da remoto

---

**Condizione:** il telefono fisso o cellulare con il quale si risponde alla chiamata deve essere impostato sulla selezione a toni (DTMF) ma tutti i telefoni da parecchi anni ormai lo sono (non vanno bene ad esempio i vecchi telefoni a disco combinatore).

- ▶ Rispondere alla chiamata Sorveglianza Bimbo e premere i tasti  .

Una volta disattivato il Sorveglianza Bimbo non effettua altre chiamate.

Se si desidera riattivare il servizio Sorveglianza Bimbo con lo stesso numero:

- ▶ Ripetere la procedura di attivazione e impostarlo con **Salva** (→ pag. 48).

Non è possibile riattivare il servizio da remoto.

## Attivare/disattivare i toni di avviso

Il portatile segnala acusticamente diverse attività e situazioni. I seguenti toni di avviso possono essere attivati o disattivati in modo indipendente:

- ◆ **Acustica tasti:** affinché la pressione di ogni tasto venga confermata.
- ◆ **Toni di conferma:**
  - **Tono di segnalazione:** quando si inseriscono dati, si effettuano impostazioni e all'arrivo per es. di un SMS oppure di una nuova voce nella lista delle chiamate,
  - **Tono di errore:** in caso di inserimenti errati,
  - **Tono di fine menu:** sfogliando, quando si arriva alla fine del menu
- ◆ **Tono batterie scariche:** quando le batterie devono essere ricaricate.

 →  → **Audio** → **Toni di avviso**

- ▶ Modificare i seguenti dati:

**Tono dei tasti:**

Selezionare **On** oppure **Off**.

**Toni di conferma:**

Selezionare **On** oppure **Off**.

**Batteria scarica:**

Selezionare **On** oppure **Off**.

**Salva** Premere il tasto funzione.

## Impostazione Prefisso per il trasferimento via SMS di vCard in rubrica

**Attenzione:** questo servizio viene descritto perchè supportato dal telefono ma non è generalmente supportato dal servizio SMS disponibile in Italia.

Affinchè i contatti con struttura vCard dopo essere stati trasferiti via SMS possano essere immediatamente utilizzabili ed evitare, per quanto possibile, adattamenti manuali dei prefissi, è opportuno che siano impostati i campi di conversione prefissi modificabili con la procedura di seguito indicata.

Alcuni di questi numeri sono già preimpostati.

 →  → **Telefonia** → **Prefissi**

Controllare se il prefisso (pre)impostato è corretto.

- ▶ Modificare i dati su più righe:

 Selezionare il campo da modificare.

 Spostarsi avanti/indietro all'interno del campo in modifica.

 Cancellazione di eventuali cifre errate nel prefisso: premere il tasto funzione.

 Digitare le cifre del prefisso corretto.

**Salva** Premere il tasto funzione.

**Esempio:**

Prefissi	
Prefisso internaz.:	00 - 39
Prefisso locale:	0 - 
< C	Salva

## Ripristinare le impostazioni iniziali del portatile

---

È possibile resettare (riportare nelle condizioni di fabbrica) eventuali impostazioni e modifiche.

Le seguenti impostazioni rimangono inalterate:

- ◆ la registrazione del portatile sulla base
- ◆ la data e l'ora
- ◆ le voci della rubrica, le liste delle chiamate, le liste degli SMS

 →  → **Sistema** → **Reset portatile**

 Premere il tasto funzione.

# Servizio Clienti e Supporto Tecnico

---

Vi consigliamo di registrare il vostro nuovo telefono Gigaset alla pagina [www.gigaset.com/it/service](http://www.gigaset.com/it/service) (Italia), [www.gigaset.com/ch/service](http://www.gigaset.com/ch/service) (Svizzera).

In questo modo vi potremo fornire un servizio migliore qualora aveste la necessità di chiamarci per chiarimenti tecnico-funzionali sul prodotto o per una richiesta di assistenza in garanzia. Potrete anche contattare direttamente il nostro servizio clienti via e-mail.

## Servizio Clienti

---

Dubbi? Come cliente Gigaset può usufruire dei nostri servizi. Troverà un valido aiuto in questo manuale d'uso e nelle pagine del sito Gigaset.

Accedendo al sito potrà aprire le finestre a scorrimento di "Telefoni" e "Customer Service" dove troverà:

- ◆ Informazioni dettagliate sui nostri prodotti,
- ◆ Domande & Risposte (FAQ),
- ◆ Chiavi di ricerca per trovare più velocemente le risposte,
- ◆ Database di compatibilità prodotti: trovare quale base e portatile possono essere usati insieme,
- ◆ Database filtro prodotti: consente di cercare ad esempio quali modelli hanno la segreteria, quali il display a colori, quali il Bluetooth, a quali può essere collegata la cuffia a filo, i modelli duo o trio ecc.,
- ◆ Database di confronto prodotti: confrontare le caratteristiche dei vari prodotti Gigaset,
- ◆ La possibilità di scaricare i manuali d'uso e gli ultimi aggiornamenti software (verificare quali modelli lo consentono, in genere quelli con porta USB),
- ◆ Il link "Contatti" attraverso il quale inviare una e-mail al Servizio Clienti,
- ◆ ed altre utili informazioni o servizi.

I nostri operatori sono a totale disposizione per darvi ogni supporto telefonico sull'utilizzo del prodotto. Per richiedere informazioni sull'assistenza in garanzia o per eventuali richieste relative ad interventi di riparazione potete contattare il nostro Servizio Clienti:

### Italia

[www.gigaset.com/it/service](http://www.gigaset.com/it/service)

**Servizio Clienti: 199.15.11.15**

(€ cent 8,36 + IVA al minuto da telefono fisso della rete Telecom Italia senza scatto alla risposta mentre per le chiamate effettuate attraverso la rete di altri operatori fissi o mobili consultate le tariffe del vostro operatore).

### Svizzera

[www.gigaset.com/ch/service](http://www.gigaset.com/ch/service)

**Servizio Clienti: 0848 212 000**

(0,09 Fr. al minuto da telefono fisso della rete svizzera. Per le chiamate effettuate attraverso la rete di operatori mobili consultate le tariffe del vostro operatore.)

## Supporto Tecnico

### Cerchiamo di rispondere ad alcuni possibili dubbi

Di seguito proviamo ad immaginare quali potrebbero essere i vostri dubbi e cerchiamo di darvi un aiuto a risolverli.

#### Avete installato il cordless e vi siete accorti che il portatile non mantiene data e ora corrette.

1. Il comportamento può essere dovuto alla rete telefonica.
  - ▶ Leggere le informazioni riportate nella nota di ( → pag. 17).

#### Il display non visualizza nulla.

1. Il portatile non è acceso.
  - ▶ Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata .
2. Le batterie sono scariche.
  - ▶ Caricare o sostituire, se troppo vecchie, le batterie ( → pag. 11).

#### Il menu appare incompleto.

- Il menu è solo parzialmente visibile.
- ▶ Attivare la modalità con vista del menu estesa (**Modalità Completa per Esperti** ) ( → pag. 26).

#### Sul display lampeggia Nessuna Base.

1. Il portatile è fuori dall'area di copertura della base.
  - ▶ Avvicinarsi con il portatile alla base.
2. L'area di copertura della base si è ridotta dopo l'attivazione della Modalità Eco.
  - ▶ Disattivare la Modalità Eco ( → pag. 40) oppure avvicinarsi con il portatile alla base.
3. La base non è accesa
  - ▶ Controllare che il connettore di alimentazione della base e che sia presente la corrente nella presa.

#### Sul display lampeggia Registrare il portatile.

Il portatile non è ancora registrato sulla base oppure è stato cancellato ad esempio dopo un'inizializzazione completa.

- ▶ Registrare il portatile ( → pag. 15).

#### Il portatile non squilla.

1. La suoneria è disattivata.
  - ▶ Attivare la suoneria ( → pag. 46).
2. È impostato il trasferimento di chiamata.
  - ▶ Disattivarlo.
3. Il telefono squilla solo se sul display appare il numero di telefono o il nome del chiamante.
  - ▶ È stato impostato il servizio "Non disturbare" per le chiamate anonime ( → pag. 46). Disattivare il servizio "Non disturbare".
4. Il telefono squilla solo in certi orari.
  - ▶ È stato impostato il servizio "Non disturbare: rispondi solo quando vuoi tu" che consente di non far squillare il portatile in una determinata fascia oraria. Disabilitare la fascia oraria, oppure ampliarla.

#### L'interlocutore non vi sente.

È stato premuto il tasto Mute.

- ▶ Riattivare il microfono ( → pag. 30).

#### Si sente un tono di errore durante l'inserimento.

L'azione non è andata a buon fine o l'operazione non è prevista in quel contesto.

- ▶ Ripetere la procedura.  
Se le indicazioni sul display non sono sufficienti leggere le istruzioni d'uso.

#### Esclusione di responsabilità

È possibile che alcuni display contengano Pixel (punti dell'immagine) che restino accesi o spenti. Poiché un pixel è costituito da 3 sotto-pixel (rosso, verde, blu), è possibile un'alterazione cromatica.

Ciò è normale e non è sintomo di alcun malfunzionamento.

## Dichiarazione CE di Conformità

---

Con la presente Gigaset Communications GmbH dichiara che questo terminale è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/05/CE.

Questo terminale è stato progettato per l'uso nel territorio della Comunità Economica Europea, in Svizzera ed in altri paesi a seconda della concessione nazionale.

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Copia della dichiarazione CE, redatta ai sensi della Direttiva 1999/05/CE, è disponibile al seguente indirizzo Internet:  
[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

Dall'area Customer Service - Download aprite il file relativo al vostro paese per cercare ciò che vi serve. Il portatile (parte mobile) dei cordless come pure altre tipologie di prodotti sono internazionali pertanto la relativa dichiarazione è scaricabile da "International Declarations of Conformity". Verificare la presenza di ciò che vi serve in entrambi i file. In caso di dubbi o problemi potete richiedere la dichiarazione CE telefonando al Servizio Clienti.

CE 0682

## Cerificazione SAR

---

Questo apparato cordless è un ricetrasmittitore radio conforme a tutti i requisiti internazionali vigenti per l'esposizione alle onde radio. Sono state considerate sia le direttive Europee EN che le direttive elaborate dall'organizzazione scientifica indipendente ICNIRP, ove applicabili, data la bassa potenza emessa. In considerazione delle potenze estremamente basse rispetto ai limiti considerati sicuri dalle norme internazionali si ritiene che l'apparato possa essere utilizzato a diretto contatto con il corpo senza rischio alcuno.

È sempre comunque consigliato il parere del medico specialista di fiducia, che considererà lo stato di salute di ogni singolo paziente, in caso di patologie conclamate e/o per i portatori di apparati elettromedicali per uso personale che siano impiantati o no.

## Garanzia (Italia)

---

**Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino, la ricevuta o ogni altro documento idoneo in originale, che comprovino la data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.**

## Condizioni di garanzia

---

Per questo apparato sono assicurati ai consumatori ed utenti i diritti previsti dal Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE) per ciò che riguarda il regime di garanzia legale per i beni di consumo. Di seguito si riporta un estratto delle condizioni di garanzia convenzionale. Il testo completo ed aggiornato delle condizioni di garanzia e l'elenco dei centri di assistenza sono comunque a Vostra disposizione consultando il sito

[www.gigaset.com/it](http://www.gigaset.com/it)

o contattando il servizio Clienti Italia

Tel. 199.15.11.15

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati i diritti di cui è titolare ai sensi del Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE):

- ◆ In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Gigaset Communications Italia S.r.l. si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (come le batterie) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- ◆ La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/ o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- ◆ La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software non originale Gigaset) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. È altresì escluso dalla garanzia il software eventualmente fornito su supporto a parte non originale Gigaset.
- ◆ Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- ◆ I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Gigaset Communications Italia S.r.l.
- ◆ La presente garanzia è assicurata da Gigaset Communications Italia S.r.l, Viale Piero e Alberto Pirelli 10, 20126 Milano.
- ◆ Si escludono ulteriori responsabilità di Gigaset Communications Italia S.r.l., salvo il caso di comportamento doloso o

gravemente colposo di quest'ultima.

A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Gigaset Communications Italia S.r.l. non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.

- ◆ La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- ◆ Nei casi non coperti da garanzia, Gigaset Communications Italia S.r.l. si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- ◆ Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Servizio Clienti di Gigaset Communications Italia S.r.l. Italia ai recapiti indicati nel relativo paragrafo..

## Condizioni di garanzia (Svizzera)

---

Al consumatore (cliente) è concessa una garanzia di durata del prodotto, salvo i propri diritti in caso di vizi del prodotto nei confronti del rivenditore, per le condizioni indicate di seguito.

- ◆ Gli apparecchi nuovi e i relativi componenti che, per errori di fabbricazione e/o nei materiali presentino un difetto entro 24 mesi dall'acquisto, vengono, a scelta di Gigaset Communications, riparati o sostituiti gratuitamente con un apparecchio di livello tecnico equivalente. Per le parti soggette a usura (per es. batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di protezione – se inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di sei mesi dalla data di acquisto.
- ◆ La garanzia perde ogni validità nel caso in cui il guasto degli apparecchi sia

provocato da un utilizzo improprio e/o dall'inosservanza dei libretti di istruzione.

- ◆ Questa garanzia non si estende alle prestazioni aggiunte dal rivenditore o dal cliente stesso (per esempio installazione, configurazione, download di software). Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- ◆ Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- ◆ Gli apparecchi sostituiti e i relativi componenti, restituiti a Gigaset Communications nell'ambito dello scambio, diventano di proprietà di Gigaset Communications.
- ◆ La presente garanzia è valida per tutti gli apparecchi acquistati in Svizzera. Garante per i prodotti acquistati è Gigaset Communications Schweiz GmbH, Bielstrasse 20, 4500 Solothurn, Switzerland.
- ◆ La presente garanzia esclude qualsiasi altro tipo di richiesta o indennizzo. Gigaset Communications non risponderà in nessun caso di eventuali interruzioni di funzionamento dell'apparecchio, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni. La sicurezza degli stessi spetta al cliente. L'esonero da responsabilità non è applicabile, nella misura in cui si è obbligatoriamente responsabili, per esempio ai sensi della legge sulla responsabilità dei prodotti, in casi di intenzionalità, di incuranza grave, a causa di ferimento, uccisione o danni alla salute
- ◆ La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- ◆ Nel caso non esista alcuna operatività della garanzia, Gigaset Communications si riserva il diritto di addebitare al cliente

la sostituzione o la riparazione. In questo caso, Gigaset Communications provvederà ad avvertire anticipatamente il cliente.

- ◆ Gigaset Communications si riserva il diritto di far eseguire i lavori di manutenzione da un subappaltatore. Per l'indirizzo, vedere [www.gigaset.com/ch/service](http://www.gigaset.com/ch/service). Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia, contattare la nostra Hotline al numero 0848 212 000.

## Tuteliamo l'ambiente

---

### Il nostro modello ambientale di riferimento

---

Gigaset Communications GmbH si è assunta la responsabilità sociale di contribuire ad un mondo migliore. Le nostre idee, le nostre tecnologie e il nostro agire sono poste al servizio della società e dell'ambiente.

La nostra politica ambientale coinvolge tutti i processi industriali del prodotto a partire dal design e dalla progettazione, alla produzione, all'imballaggio, al trasporto, all'utilizzo fino al suo smaltimento il più possibile eco-compatibile alla fine della sua vita dopo averne assicurato un uso lungo e soddisfacente.

All'indirizzo [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com) potrete trovare ulteriori informazioni al riguardo.

## Certificazioni della fabbrica che ha costruito il vostro telefono

---

Il vostro telefono è stato interamente progettato e costruito in **GERMANIA** da Gigaset Communications nella modernissima fabbrica di Bocholt, fabbrica a bassissimo impatto ambientale e ad altissimo contenuto tecnologico.



Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali EN ISO 14001 e ISO 9001.

**ISO 14001 (Certificazione Ambientale):** ottenuta a settembre 2007.

**ISO 9001 (Certificazione del Sistema Qualità):** ottenuta a febbraio 1994.

Le certificazioni sono state rilasciate dal TÜV SÜD Management Service GmbH, uno dei più autorevoli Organismi Certificatori Indipendenti a livello mondiale.

## Risparmio energetico

---

Con la scelta di un prodotto progettato con tecnologia ECO DECT di seconda generazione sviluppata da Gigaset Communications contribuite attivamente alla tutela dell'ambiente.

## Smaltimento degli apparati a fine vita

---



### INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Eco-contributo RAEE assolto  
ove dovuto

N° Iscrizione Registro A.E.E.:  
IT08010000000060

Ai sensi dell'art 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere

raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

Gli utenti professionali che, contestualmente alla decisione di disfarsi delle apparecchiature a fine vita, effettuino l'acquisto di prodotti nuovi di tipo equivalente adibiti alle stesse funzioni, potranno concordare il ritiro delle vecchie apparecchiature contestualmente alla consegna di quelle nuove.

## Smaltimento delle batterie a fine vita

---

### INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Contributo Pile e Accumulatori  
assolto ove dovuto

N° Iscrizione Registro Pile:  
IT09060P00000028

Ai sensi del Decreto Legislativo 20  
novembre 2008, n. 188

"Attuazione della direttiva 2006/66/CE  
concernente pile ed accumulatori  
e relativi rifiuti"

L'apparato è stato progettato in modo tale da rendere le batterie in uso facilmente rimovibili.

Il presente manuale riporta informazioni dettagliate sulla tipologia di batterie da utilizzare, su come caricarle, come farle durare il più a lungo possibile, come

rimuoverle e come smaltirle correttamente a fine vita.



Il simbolo del cassonetto barrato riportato su accumulatori e batterie indica che, alla fine della loro vita utile, devono essere raccolte

separatamente dagli altri rifiuti conferendole agli idonei centri di raccolta differenziata (riciclerie locali) oppure negli appositi contenitori dislocati sul territorio nazionale che i sistemi di raccolta, appositamente costituiti e finanziati dai produttori, si faranno carico di gestire per la raccolta ed il trattamento a norma di legge.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio delle pile e degli accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti.

Lo smaltimento abusivo di pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

Le batterie in uso in questo apparato rispettano l'articolo 4 della Direttiva 2006/66/CE che indica le sostanze proibite a tutela della salute.

## **Smaltimento (solo per la Svizzera)**

Il pacchetto batterie non va tra i rifiuti domestici. Prestate attenzione alle norme pubbliche per l'eliminazione dei rifiuti, che potete ottenere presso il vostro Comune oppure presso il rivenditore dove avete acquistato il prodotto.

### **Nota concernente il riciclaggio**



Questo apparecchio non deve in nessun caso essere eliminato attraverso la spazzatura normale alla fine della propria funzione.

Lo si deve invece portare o ad un punto di vendita oppure ad un punto di smaltimento per apparecchi elettrici e elettronici secondo l'ordinanza concernente la restituzione, la ripresa e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici (ORSAE).

I materiali sono riutilizzabili secondo la propria denominazione. Con la riutilizzazione, o tutt'altro impiego di questi materiali, contribuite in maniera importante alla protezione dell'ambiente.

## Appendice

---

### Cura del prodotto

---

Pulire l'apparato con un panno antistatico oppure **umido** (senza solvente e non in microfibra).

Non utilizzare **assolutamente** un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche che potrebbero danneggiare l'apparato.

È possibile eliminare con cautela i danni alle superfici lucide con i lucidanti per display dei telefoni cellulari.

### Contatto con liquidi

---

L'apparato non va portato assolutamente a contatto con liquidi.

Qualora ciò accadesse spegnerlo immediatamente scollegando tutte le spine eventualmente presenti (corrente e/o linea telefonica) quindi:

1. **Rimuovere eventuali batterie presenti.**
2. Lasciar defluire il liquido.
3. Asciugare tutte le parti con un panno e conservare l'apparato **per almeno 72 ore** con l'eventuale vano batterie aperto e la tastiera rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (assolutamente **non** in forno).
4. **Accendere l'apparato solo quando è ben asciutto.**

Una volta asciugato completamente, in alcuni casi sarà possibile rimettere in funzione il telefono.

I liquidi, tuttavia, lasciano residui di ossidazioni interne causa di possibili problemi funzionali. Ciò può avvenire anche se l'apparato viene tenuto ad una temperatura troppo bassa, infatti, quando viene riportato alla sua temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che potrebbe danneggiarlo. Tali problemi, conseguenti da ossidazioni per

contatto con liquidi, non sono coperti da garanzia.

### Dati tecnici

---

#### Batterie raccomandate

Tecnologia: Nickel-Metall-Hydrid (NiMH)

Quantità: 2

Formato: AAA (Ministilo, HR03)

Tensione: 1,2 V

Capacità: 550 - 1000 mAh

Il portatile viene fornito con due batterie aventi le caratteristiche tecniche su indicate.

Poiché le batterie si evolvono costantemente, la lista delle batterie raccomandate viene periodicamente aggiornata ed è disponibile nell'area Customer Care nelle FAQ (domande frequenti) del sito Gigaset:

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

Solo l'uso di batterie raccomandate assicura i tempi di autonomia/ricarica indicati, corretta funzionalità, longevità ed assenza di rischi per l'utilizzatore.

#### Autonomia/tempi di ricarica del portatile

---

Con questo cordless è possibile caricare batterie con una capacità fino a 1000 mAh. L'utilizzo di batterie speciali ad alte prestazioni oppure batterie di capacità superiori per i telefoni cordless sarebbe inutilmente costoso.

L'autonomia del vostro Gigaset dipende molto dal suo uso corretto e conforme alle indicazioni riportate nel presente manuale e dall'età delle batterie in uso. (Tutti i tempi di seguito indicati sono calcolati in condizioni ottimali di funzionamento.)

	Capacità (mAh) ca.			
	550	700	800	1000
Autonomia in stand-by (ore)*	160/ 48	185/ 56	210/ 64	260/ 79
Autonomia in conversazione (ore)	10	12	13	17
Autonomia con conversazioni di 1,5 ore al giorno **	85	100	115	140
Tempo di ricarica nel supporto in dotazione con l'aggiuntivo C610H (ore)	6,5	7,5	8,5	10,5

\* senza/con illuminazione del display

\*\* senza illuminazione del display

## Dati tecnici generali

Standard DECT	supportato
Profilo GAP	supportato
Numero di canali	60 canali duplex
Banda di frequenza	1880–1900 MHz
Metodo duplex	a divisione di tempo, 10 ms lunghezza trama
Frequenza di ripetizione dell'impulso	100 Hz
Lunghezza dell'impulso	370 µs
Passo di canalizzazione	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Modulazione	GFSK
Codifica voce	32 kbit/s
Potenza di trasmissione	10 mW, media per canale (con 1 portatile) 250 mW, massima
Portata	fino a 300 m all'aperto, fino a 50 m in ambienti chiusi
Condizioni ambientali di funzionamento	da +5 °C a +45 °C; da 20% a 75% di umidità relativa
Tipo di selezione	DTMF (selezione a toni) / DP (selezione ad impulsi)

## Scrivere e modificare il testo

Per creare un testo, valgono le seguenti regole generali:

- ◆ Ad ogni tasto numerico tra **0+** e **9WXYZ** sono associati una cifra e diversi caratteri.
- ◆ Il cursore viene mosso premendo ogni lato del tasto di navigazione    . Premendo **a lungo**  oppure  si sposta il cursore **di parola in parola**.
- ◆ Premendo il tasto asterisco **\* ▢** si apre il set di caratteri speciali. Scegliere il carattere desiderato e poi premere il tasto funzione **Inserisci** per inserire il carattere nella posizione indicata dal cursore.
- ◆ Per inserire le cifre premere **a lungo** il tasto da **0+** a **9WXYZ** relativo alla cifra da inserire.
- ◆ Premere il tasto funzione **<C**, per cancellare il **carattere** a sinistra del cursore. Premendo **a lungo** si cancella la **parola** a sinistra del cursore.
- ◆ In rubrica, la prima lettera di nome e cognome viene scritta automaticamente maiuscola, quelle successive minuscole.

## Scrivere SMS/nomi

Per inserire caratteri/cifre premere più volte il tasto corrispondente.

Premere **a lungo** un tasto per inserire il numero corrispondente a quel tasto.

### Tabella di associazione tasti numerici/ caratteri

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
<b>1</b> 	1									
<b>2</b> 	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
<b>3</b> 	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
<b>4</b> 	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
<b>5</b> 	j	k	l	5						
<b>6</b> 	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
<b>7</b> 	p	q	r	s	7	ß				
<b>8</b> 	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
<b>9</b> 	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å
<b>0+</b>	 <sup>1)</sup>	.	,	?	!	 <sup>2)</sup>	0			

- 1) Spazio
- 2) Termine di riga

I caratteri associati al tasto premuto vengono visualizzati sul display in basso a sinistra. Premere ripetutamente il tasto per inserire il carattere desiderato e rilasciare quando si vuole inserire il carattere evidenziato.

## Impostare la scrittura a caratteri maiuscoli, minuscoli o in numeri

Premere **brevemente** il tasto cancelletto , per passare da una modalità all'altra.

123	Modalità inserimento numeri
abc	Modalità inserimento caratteri minuscoli
Abc	Modalità inserimento caratteri maiuscoli *

\* 1. Prima lettera scritta maiuscola, tutte le altre minuscole

La modalità in uso viene visualizzata sul display in basso a destra.

Premere il tasto cancelletto  **prima** dell'inserimento di ogni carattere che si desidera scrivere in maiuscolo.

In fase di scrittura di un SMS:

Sul display in alto a destra è presente un contatore di caratteri che si decrementa ad ogni carattere inserito indicando, a partire dai 612 caratteri che è possibile globalmente inserire, il numero di caratteri che è ancora possibile inserire nell'SMS che state scrivendo.

Tra parentesi appare un numero che indica in quanti SMS concatenati verrà inviato il vostro SMS. Poichè ogni 160 caratteri (SMS standard) l'operatore vi addebita un SMS, la cifra tra parentesi vi indicherà quanti SMS pagherete anche se apparentemente ne avete trasmesso uno solo.

## Accessori

---

### Come acquistare gli accessori

È possibile acquistare eventuali ulteriori portatili Gigaset da registrare sulla vostra base Gigaset nei migliori negozi di telefonia ed elettronica di consumo (punti vendita tradizionali ed online) tuttavia, qualora il vostro rivenditore di fiducia ne fosse sprovvisto, potete acquistarli tramite il sito Gigaset all'indirizzo [www.gigaset.it](http://www.gigaset.it).

Dalla Home Page del sito Gigaset aprire la finestra a tendina "Customer Service", selezionare la voce "Acquisto accessori" e seguire le semplici istruzioni che appariranno. Con la stessa procedura potrete acquistare anche i piccoli accessori relativi al vostro Gigaset, quali batterie, clip da cintura, sportello batterie, caricabatterie aggiuntivi per portatili, alimentatori, cavetti, ecc.

È possibile acquistare gli accessori previsti come dotazione del vostro modello. Ad esempio non sarà possibile acquistare una clip da cintura se il modello non la prevede in dotazione poiché presumibilmente non potrà essere agganciata al corpo del portatile. Sarà invece possibile acquistare il caricabatterie aggiuntivo anche se il portatile che avete acquistato è caricato dalla base del cordless ecc.

Il nostro service partner vi fornirà tutto il supporto necessario per rendere la procedura semplice e, la spedizione all'indirizzo da voi desiderato, veloce.

### Auricolari a filo suggeriti

Nei portatili della linea Gigaset modelli C59H, E49, E36, E500, S79H, C610H, S810H (e diversi altri modelli di serie precedenti), è possibile collegare un auricolare telefonico a filo con spinotto a jack da 2,5 mm come i Gigaset ZX300 e ZX400.

### Compatibilità tra sistemi Gigaset con stazione base e portatili di modello differente

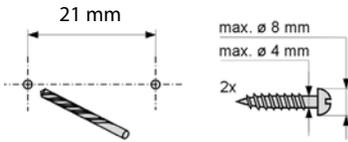
All'indirizzo Internet [www.gigaset.com/compatibility](http://www.gigaset.com/compatibility) è possibile, selezionando il sistema con base Gigaset ed il portatile Gigaset (di modello diverso) che volete associare, verificare tramite una tabella quale servizi saranno comunque assicurati da quella combinazione di modelli. Se non compare alcuna tabella significa che la combinazione di quei due modelli non è utilizzabile.



**Utilizzare solo accessori originali e certificati. Vi garantirete il mantenimento dei requisiti qualitativi del prodotto, un uso affidabile dello stesso e la certezza della rispondenza a tutte le importantissime norme europee sulla sicurezza della salute (emissioni elettromagnetiche, sicurezza elettrica, assenza di sostanze tossiche o comunque pericolose nella costruzione del prodotto, ecc).**

## Montaggio a parete del supporto di ricarica

---



ca. 2,5 mm



## Indice analitico

<b>A</b>	
Accessori . . . . .	62
Albero dei menu . . . . .	26
Alimentatore . . . . .	5
Anniversario . . . . .	34
Apparecchiature elettromedicali . . . . .	5
Attivare	
lampeggiare tasto messaggi . . . . .	37
toni di avviso . . . . .	49
Auricolare . . . . .	18
<b>B</b>	
Baby Call . . . . .	47
Batteria	
caricare. . . . .	1, 2, 13
inserire . . . . .	11
livello di carica . . . . .	1, 2
simbolo . . . . .	1, 2
tono . . . . .	49
visualizzazione . . . . .	1, 2
Bloccare tastiera . . . . .	23
<b>C</b>	
Cancellare caratteri . . . . .	21
Caratteri grandi . . . . .	43
Chiamata	
anonima . . . . .	46
collettiva . . . . .	30
da anonimo . . . . .	46
esterna . . . . .	28
interna . . . . .	30
lista . . . . .	35
rapida . . . . .	28
ricevuta . . . . .	35
rispondere . . . . .	29
terminare . . . . .	29
Collegare auricolare . . . . .	18
Collocare supporto di ricarica . . . . .	10
Com. bidirezionale (Sorveglianza Bimbo) . . . . .	48
Compleanno v. Ricorrenza	
Contatto con liquidi . . . . .	58
Correzione di inserimenti errati . . . . .	21
Cura del prodotto . . . . .	58
Customer Care . . . . .	51
<b>D</b>	
Data (impostare) . . . . .	16, 26
Dati tecnici . . . . .	58
Dichiarazione CE di Conformità . . . . .	53
Disattivare	
lampeggiare tasto messaggi . . . . .	37
Sorveglianza Bimbo . . . . .	48
toni di avviso . . . . .	49
Display	
icone . . . . .	2
illuminazione . . . . .	43
impostare . . . . .	43
in stand-by . . . . .	18, 23
modificare lingua . . . . .	14, 43
sfondo . . . . .	43
Durata della chiamata . . . . .	28
<b>E</b>	
ECO DECT . . . . .	40
<b>G</b>	
Garanzia . . . . .	53
Gruppo VIP (Voce rubrica) . . . . .	31, 33
<b>I</b>	
Icona	
del display . . . . .	2
nuovi messaggi . . . . .	36
suoneria . . . . .	46
sveglia . . . . .	41
tastiera . . . . .	23
Impostare	
data . . . . .	16, 26
ora . . . . .	16, 26
prefisso per trasferimento	
rubrica . . . . .	49
segreteria di rete . . . . .	39
sfondo . . . . .	43
Indirizzo E-Mail	
copiare da rubrica telefonica . . . . .	34
Inserimenti errati (correzione) . . . . .	21
Inviare voce rubrica ad altro portatile . . . . .	33
<b>L</b>	
Lampeggiare tasto messaggi . . . . .	37
Lingua display . . . . .	14, 43

Lista	
appuntamenti persi . . . . .	38
chiamate . . . . .	35
numeri selezionati . . . . .	35
portatili . . . . .	20
segreteria di rete . . . . .	36, 39
SMS . . . . .	36
Livello sensibilità (Sorveglianza Bimbo) . . . . .	48
<b>M</b>	
Menu	
albero . . . . .	26
aprire . . . . .	20
guida . . . . .	22
Microfono . . . . .	1
Modificare	
lingua display . . . . .	14, 43
numero di destinazione (Sorveglianza Bimbo) . . . . .	48
suoneria . . . . .	45
volume di conversazione . . . . .	44
volume viva voce . . . . .	44
Mute . . . . .	1, 30
<b>N</b>	
Numero	
copiare da rubrica telefonica . . . . .	34
copiare nella rubrica . . . . .	34
della segreteria di rete (inserire) . . . . .	39
di destinazione funzione Sorveglianza Bimbo . . . . .	48
inserimento con rubrica tel. . . . .	34
salvare in rubrica telefonica . . . . .	31
<b>O</b>	
Ora (impostare) . . . . .	16, 26
<b>P</b>	
Passare da ricevitore a viva voce . . . . .	29
Portata della base . . . . .	10
Portatile	
accensione/spengimento . . . . .	23
autonomia in modalità Sorveglianza Bimbo . . . . .	47
cancellare . . . . .	15
caratteri grandi . . . . .	43
disattivazione del microfono . . . . .	30
illuminazione display . . . . .	43
impostare . . . . .	41
in stand-by . . . . .	23
lingua display . . . . .	14, 43
lista dei portatili . . . . .	20
mettere in funzione . . . . .	11
registrare . . . . .	15
ripristinare impostazioni iniziali. . . . .	50
sfondo . . . . .	43
toni di avviso . . . . .	49
utilizzare come Baby Call . . . . .	47
volume del viva voce . . . . .	44
volume di conversazione . . . . .	44
<b>R</b>	
Ricorrenza	
cancellare . . . . .	35
memorizzare in rubrica telefonica . . . . .	34
scaduta . . . . .	38
segnalazione di scadenza . . . . .	35
Ripetizione manuale numeri selezionati	35
Rubrica telefonica . . . . .	31
aprire . . . . .	20
copiare numero da una lista . . . . .	34
gestire voci . . . . .	32
inviare voce/lista ad altro portatile . . . . .	33
memoria libera . . . . .	33
memorizzare ricorrenza . . . . .	34
posizioni delle voci . . . . .	32
salvare voce . . . . .	31
selezionare voce . . . . .	32
utilizzare per inserimento numeri . . . . .	34
<b>S</b>	
Sbloccare tastiera . . . . .	23
Screensaver v. sfondo	
Scrittura standard . . . . .	60
Segreteria di rete . . . . .	39
ascoltare messaggi . . . . .	39
registrare . . . . .	39
selezione rapida . . . . .	39
Segreteria tel. v. anche Segreteria di rete	
Selezionare	
con selezione rapida . . . . .	41
con tasto di selezione rapida . . . . .	33
voce dalla rubrica telefonica . . . . .	32
Selezione rapida . . . . .	31, 41
segreteria di rete . . . . .	39
Selezione rapida segr. di rete . . . . .	39

## Indice analitico

Servizio Clienti . . . . .	51	Tasto messaggi	
Sfondo . . . . .	43	attivare/disattivare lampeggiare . . . . .	37
Smaltimento apparati . . . . .	56	richiamare . . . . .	36
Smaltimento batterie . . . . .	56	Telefonare	
SMS		rispondere ad una chiamata . . . . .	29
lista . . . . .	36	sulla linea esterna . . . . .	28
scrivere . . . . .	60	sulla linea interna . . . . .	30
Snooze . . . . .	41	Testo	
Solleva e Parla . . . . .	29, 44	modificare . . . . .	60
Sorveglianza Bimbo . . . . .	47, 48	scrivere . . . . .	60
attivare . . . . .	48	Toni di avviso . . . . .	49
disattivare . . . . .	48	Tono	
modificare numero		conferma . . . . .	49
di destinazione . . . . .	48	di attenzione . . . . .	46
Sound v. Suoneria		di conferma . . . . .	49
Stand-by . . . . .	18, 23	di errore . . . . .	49
tornare in . . . . .	23	di fine menu . . . . .	49
Suoneria		Tono di attenzione v. Tono di avviso	
impostare volume . . . . .	45	Tutela ambientale . . . . .	55
modificare . . . . .	45	<b>V</b>	
Supporto di ricarica . . . . .	10	Verificare il contenuto	
Supporto Tecnico . . . . .	52	della confezione . . . . .	9
Sveglia . . . . .	41	Viva voce . . . . .	29
<b>T</b>		Tasto . . . . .	1
Tasti funzione . . . . .	1, 21	Volume	
assegnare . . . . .	41	del ricevitore . . . . .	44
Tastiera (bloccare/sbloccare) . . . . .	23	del vivavoce . . . . .	44
Tasto		di conversazione . . . . .	44
accensione/spengimento . . . . .	1	ricevitore . . . . .	44
asterisco . . . . .	1	suoneria . . . . .	45
cancella . . . . .	21	viva voce . . . . .	44
cancelletto . . . . .	1, 23		
di fine chiamata . . . . .	28, 29		
di navigazione . . . . .	1, 20		
fine chiamata . . . . .	1		
funzione o numero (assegnare) . . . . .	41		
impegno linea . . . . .	1, 28		
messaggi . . . . .	1		
mute . . . . .	1		
R . . . . .	1		
selezione rapida . . . . .	1, 33		
viva voce . . . . .	1		
Tasto 1 (selezione rapida) . . . . .	1		

**Issued by**

Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

**© Gigaset Communications GmbH 2011**

All rights reserved. Subject to availability.

**Rights of modification reserved.**

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

This user guide is made from 100% recycled paper.